



DWUTYGODNIK MIEJSKI

KRAKÓW.PL

Nr 12 (328), 28 czerwca 2023

egzemplarz bezpłatny, ISSN 1898-9039

TEMAT NUMERU

Lato w mieście pełne atrakcji!



Wodne propozycje Krakowa
Dokąd po ochłodę i beztroski relaks?



Wakacje czas zacząć!
Smokorożec Pierożek zaprasza do
wspólnej zabawy

TAURON

ARENA KRAKÓW

KALENDARZ WYDARZEŃ



KUPOJ W NASZYM
SKLEPIE INTERNETOWYM

sklep.arenakrakow.pl

07

LIPIEC

1, 8, 15, SPORTOWE SOBOTY / ARENA GARDEN

22, 29

9, 16, 23 RODZINNE NIEDZIELE / ARENA GARDEN

13 ZUCCHERO

15-16 RYUCON FESTIWAL KULTURY
DALEKOWSCHODNIEJ

20 STING



10

PAŹDZIERNIK

1 HACKATHON HACKYEAH 2023

7 MINI MINI KRAKÓW RUN

8 9. CRACOVIA PÓŁMARATON KRÓLEWSKI

14-15 FESTIWAL ROŚLIN / MAŁA HALA

21-22 MIĘDZYKRAKÓWSKIE TARGI BUDOWNICTWA,
NIERUCHOMOŚCI I ARANŻACJI INTERDOM

21-22 TARGI HOME DESIGN

21-22 KRAKÓWSKIE TARGI NIERUCHOMOŚCI
& BUDOWA DOMU

27 TRIBUTE TO...

28 VISUAL CONCERT – KONCERT MUZYKI
FILMOWEJ I EPICKIEJ

29 LADY PANK - MTV UNPLUGGED

29 XXII MAŁOPOLSKIE TARGI ŚLUBNE / MAŁA HALA

08

SIERPIEŃ

4 DEPECHE MODE

5, 12, SPORTOWE SOBOTY / ARENA GARDEN

19, 26

6, 20 RODZINNE NIEDZIELE / ARENA GARDEN

14 TV GIRL

18-20 XX MEMORIAŁ HUBERTA JERZEGO WAGNERA

25-26 ROCKOWIZNA FESTIWAL KRAKÓW

27 ODLOTOWA ARENA / PLENER

09

WRZESIEŃ

8-9 SZKOŁA WYGRANYCH

10 LOUIS TOMLINSON

15 TRIBUTE TO HANS ZIMMER, ENNIO
MORRICONE, JOHN WILLIAMS

17 VII WIELKA LEKCJA EKOLOGII / PLENER

30 HACKATHON HACKYEAH 2023

11

LISTOPAD

3 HAUSER

8 PACZEŚ X LOTEK TOUR

11-12 TARGI SNOW EXPO NIE TYLKO DLA NARCJARZY

18 BJÖRK

25 HAVASI SYMPHONIC CONCERT SHOW

26 KWIAT JABŁONI

12

GRUDZIEŃ

9 MISTRZOSTWA ŚWIATA FIM SUPERENDURO

29 CHRISTMAS TIME! CONCERT

www.tauronarenakrakow.pl



ARENA GARDEN ODWIEDŹ NAS!



#sport
#rozrywka
#streetfood



Miasto w liczbach

7

Tego dnia lipca rozpocznie się remont mostu Dębnickiego i potrwa ok. 3,5 miesiąca. Prace będą prowadzone połówkowo, co umożliwi poruszanie się po moście w obu kierunkach. W pierwszej kolejności remontowana będzie część mostu od strony Wawelu.

36

To numer tegorocznej edycji ULICA Festival, zaplanowanej na 6–9 lipca. Jej hasłem przewodnim będzie „Radość z odzyskanego podwórka”. Teatr wyjdzie do widzów, a artyści, poza Rynkiem Głównym i Małym Rynkiem, pojawią się również na Rynku Podgórskim oraz na podwórkach Kazimierza i Podgórze, a także Nowej Huty i Krowodrzy.

101

Szkoła Podstawowa z tym numerem otrzymała tytuł Złotego Ambasadora projektu #Ogarniamżycie. Gratulujemy!

12 20-070-00

To nowy numer interwencyjny dla wszystkich użytkowników Trasy Łagiewnickiej, dostępny 24 godziny na dobę przez cały tydzień. Pod nim można zgłaszać wszelkie kwestie dotyczące drogi, tj. uszkodzenia nawierzchni, problemy z oznakowaniem drogowym, zielenią czy kwestie związane z bezpieczeństwem.



Fot. Bogusław Świerkowski

Wakacje czas zacząć!

Tak, wiem. Wakacje mają uczniowie i studenci, a dorośli jedynie urlop. Ale przyznajmy, czas w lipcu i sierpniu płynie jakby inaczej (i nie tylko przez wakacyjny rozkład jazdy MPK), a piękna pogoda kusi do spędzania czasu poza domem. Dlatego ostatnie przed wakacjami wydanie KRAKOWA.PL zawsze poświęcamy letniej ofercie przygotowanej przez Miasto.

I wcale nie jest nadużyciem stwierdzenie, że w wakacje trudno się w Krakowie nudzić. Tutaj znajdą coś dla siebie zarówno miłośnicy wodnych czy słonecznych kąpiei, przyrodnicy szukający kontaktu z naturą, fani sportowych zmagani, jak i wielbiciele sztuk pięknych. Spróbowaliśmy zebrać

dla Państwa część ofert, z których z pewnością warto skorzystać w najbliższych tygodniach. Oczywiście, na naszych łamach nie da się opisać wszystkiego, co będzie się działo w Krakowie, zachęcam więc do regularnego zaglądania na miejską stronę krakow.pl, gdzie plan wakacyjnych atrakcji jest na bieżąco uzupełniany. Warto też zerkać na strony instytucji kultury w swojej najbliższej okolicy, bo i one latem tętnią życiem i co roku przygotowują ciekawy program dla całych rodzin.

A skoro w wakacje wszyscy mamy trochę więcej czasu, na pewno znajdą Państwo chwilkę na lekturę naszej gazety! Szczególnie polecam – zwłaszcza najmłodszym czytelnikom – grę zaproponowaną przez Smokorożca na str. 17. Wystarczą guziki lub kamyki oraz kostka i zabawa zapewniona!

Życzę wszystkim udanych wakacji! Odpoczywajcie, czytajcie, pływajcie, oglądajcie... a do lektury następnego numeru KRAKOWA.PL zapraszam 30 sierpnia!

Beata Klebuk-Goździalska

 **Kraków**



Nowe podróże po literaturze

Cykl wydarzeń wokół literatury, kultury
i dziedzictwa Polski, Brazylii oraz Egiptu

Tydzień polski (10-15 lipca)

Tydzień brazylijski (7-12 sierpnia)

Tydzień egipski (4-9 września)

Każdy literacki tydzień kończymy piknikiem
w Bibliotece Głównej, ul. Powroźnicza 2

BIBLIOTEKA KRAKÓW • INSTYTUCJA KULTURY MIASTA KRAKOWA

Spis treści

5. W skrócie

LATO W MIEŚCIE

8. Wodne atrakcje Krakowa
10. Bezpiecznie nad wodą
11. Biegać, skakać, latać, pływać...
11. Kto zamieszkał w zoo?
11. Budujemy formę!
12. Na tonie natury
12. Sportowo i rodzinnie w Arenie Garden
13. Teatralna ULICA
13. Wakacje na scenie i ze sceną
13. Taniec w wydaniu festiwalowym
14. Lato z KKR 3+
14. Rodzinne pływanie
15. Latem wychodzimy w plener – rozmowa z dyrektorem NCK Zbigniewem Grzybem

16. KRAKÓW.PL dla dzieci

MIASTO

18. Co dalej z Krakowskim Szybkiem Tramwajem? – rozmowa z zastępcą prezydenta Krakowa Andrzejem Kuligiem
19. Kalendarium Prezydenta Miasta Krakowa
20. O lesie, co magicznym się okazał – felieton Dawida Masty
21. Wakacje – trudny czas dla zwierząt
22. 20 lat Biuletynu Informacji Publicznej Miasta Krakowa
23. Widziane z Krzysztoforów – felieton Ryszarda Kozika
24. Smok Wawelski zrobił furorę w Chicago – rozmowa z Małgorzatą Kędzior

DLA SENIORÓW

25. Konkursy dla pasjonatów w wieku senioralnym

RADA MIASTA KRAKOWA

26. Radni o wykonaniu budżetu

HISTORIA

28. Zakończenie sprawy Gajowerów – felieton Michała Kozioła
29. Kalendarium krakowskie
30. Ogłoszenia



str. 7



str. 12



str. 15



str. 14



str. 21



Wydawca: Urząd Miasta Krakowa, Wydział Komunikacji Społecznej, 31-004 Kraków, pl. Wszystkich Świętych 3-4
Adres redakcji: pl. Wszystkich Świętych 3-4, pok. 341, tel. 12 616-13-86, e-mail: redakcja@um.krakow.pl
Redaktor naczelna: Beata Klejbuk-Goździalska
Zastępca red. naczelnej: Joanna Korta
Sekretarz redakcji: Agata Włodarczyk
Współpracownicy: Michał Kozioł, Tadeusz Mordarski, Paweł Waluś, Beata Sabatowicz, Ryszard Kozik, Aleksandra Mikołaszek, Iwona Gazda, Jan Machowski
Zdjęcia: Bogusław Świerżowski, Jan Graczyński, Piotr Wojnarowski
Okładka: Jan Graczyński
Projekt graficzny: Pro Art Studio
Korekta: Aurelia Hołubowska
Skład i tkanie: Pro Art Studio
Druk: Drukarnia Leyko Sp. z o.o.
Nakład: 32 tys. egz. ISSN 1898-9039

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i wprowadzania zmian do nadesłanych tekstów. Nadesłanie tekstu nie jest równoznaczne z jego opublikowaniem.

Sposób dystrybucji dwutygodnika miejskiego KRAKÓW.PL:

Dwutygodnik KRAKÓW.PL można otrzymać w budynkach Urzędu Miasta Krakowa przy pl. Wszystkich Świętych 3-4, ul. Grunwaldzkiej 8, ul. Lubelskiej 27, w Rynku Podgórskim 1 i 2, na os. Zgody 2, przy ul. Stachowicza 18, al. Powstania Warszawskiego 10, ul. Dekerta 24, ul. Wielickiej 28a, ul. Sarego 4, w punktach sprzedaży biletów MPK oraz w krakowskich szpitalach, Centrum Handlowym M1, Galerii Bronowice, CH Serenada i siedzibach jednostek miejskich.

W dniu ukazania się numeru, w godzinach porannych, dwutygodnik rozdawany jest na rondach Grunwaldzkim, Mogiłskim, Matecznego, Kocmyrzowskim, na skrzyżowaniach Kobierzyńska / Grota-Roweckiego, Królewska / al. Mickiewicza, al. Słowackiego / Prądnicka oraz pod Teatrem Bagatela i – w godzinach popołudniowych – na pętłach: Borek Fałęcki i Krowodrza Górka.

Kolejny numer KRAKOWA.PL ukaże się: 30 sierpnia 2023 r.



Uczestnicy uroczystego zakończenia Akademii Bohaterów Klimatu pod Nowohuckim Centrum Kultury / Fot. Bogusław Świerzowski

Zakończenie I edycji Akademii Bohaterów Klimatu

Posadzeniem pamiątkowego drzewa pod Nowohuckim Centrum Kultury zakończyła się I edycja Akademii Bohaterów Klimatu, tj. miejskiego programu, którego celem jest zwiększanie świadomości klimatycznej młodych krakowian.

W Akademii wzięło udział 10 klas z 10 krakowskich podstawówek, czyli prawie 250 dzieci. Uczestnicy odwiedzili kilka miejsc na proklimatycznej mapie Krakowa: Wodociągi Miasta Krakowa, Ekospalarnię i Krakowskie Centrum Edukacji Klimatycznej, wzięli udział w warsztatach kulinarnych z Sylwią Majcher, zorganizowanych wspólnie

z Zespołem Szkół Gastronomicznych nr 2, oraz w warsztatach zero waste.

Podczas uroczystego zakończenia Akademii uczniowie wspólnie z prezydentem Krakowa Jackiem Majchrowskim posadzili ozdobne drzewo – kasztanowca białego.

Ale to nie koniec uczniowskiej przygody z klimatem. Organizatorzy Akademii na co dzień – także w czasie wakacji – zapraszają na zajęcia do Krakowskiego Centrum Edukacji Klimatycznej. Z kolei nabór do kolejnej edycji programu zostanie ogłoszony we wrześniu. Szczegóły będą publikowane na stronie krakow.pl, w zakładce „Klimat”. (EK)

Sportowcy ze szkoły na Tynieckiej

Krakowska szkoła dla niewidomych, czyli Zespół Szkół i Placówek „Centrum dla Niewidomych i Słabowidzących” w Krakowie, może poszczycić się licznymi osiągnięciami niewidomych i słabowidzących sportowców. Wychowankowie Centrum odnosili i odnoszą znaczące sukcesy w lekkoatletyce i pływaniu na arenie krajowej i międzynarodowej. Dzięki zaangażowaniu kadry oraz Stowarzyszenia Rodziców i Przyjaciół Dzieci Niewidomych i Słabowidzących „Nadzieja” młodzież bierze udział w obozach sportowych podczas ferii i wakacji, szlifuje swoje umiejętności i – co ważne – nabiera wiary we własne siły. Choć lato w pełni, warto wspomnieć, że uczniowie odnoszą sukcesy także w zimowej dyscyplinie, jaką jest narciarstwo biegowe. Młodzi ludzie, jeżdżąc na biegówkach, przewyżniają własne ograniczenia, realizując jednocześnie swoją pasję i spełniając marzenia o sportowych sukcesach. (PS)

Kładka Grzegórzki-Zabłocie już otwarta

Od 10 czerwca piesi i rowerzyści mogą korzystać z nowej przeprawy przez Wisłę. Kładka, która towarzyszy wyremontowanej linii kolejowej, łączyła Zabłocie z Grzegórkami i Kazimierzem i ułatwia poruszanie się pieszych pomiędzy prawym i lewym brzegiem Wisły, a rowerzystom umożliwia dogodny dojazd do centrum od strony prężnie rozwijającego się Zabłocia i tworzy alternatywę dla mostu Powstańców Śląskich.

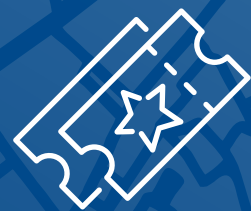
Zadanie o wartości ok. 73 mln zł dofinansowano ze środków rządowych przeznaczonych na przygotowania do III Igrzysk Europejskich. Kwota dofinansowania ze środków budżetu państwa to 32 438 497,72 zł. (JM)



Nowa kładka łączyła Zabłocie z Grzegórkami i Kazimierzem / fot. Bogusław Świerzowski

Dzieje się w Krakowie

DZIEJE SIĘ



28 czerwca–2 lipca

Festiwal Kultury Żydowskiej

Tegoroczna edycja będzie poświęcona powietrzu. W programie oprócz koncertów znalazły się warsztaty, zwiedzania i spacer. Bilety oraz bezpłatne wejściówki na stronie: 32.jewishfestival.pl.

1–2 lipca

XII Międzynarodowe Dni Kultury Romskiej

Na Łąkach Nowohuckich zwiedzimy dawne obozowisko romskie, obejrzymy muzealne wozy i wystawę malarstwa. Na scenie wystąpią artyści m.in. z Polski, Słowacji i Węgier.

2 lipca–2 września

Summer Jazz Festival Kraków

Przez całe wakacje w Krakowie będzie słyhać jazz. Festiwal rozpocznie się tradycyjną Niedzielą Nowoorleańską, a zakończy koncertem w dniu 10. rocznicy śmierci Jarka Śmietany.

5–9 lipca

Festiwal Miłosza

Piosenki o końcu świata – to hasło tegorocznego festiwalu. Czekają nas premiery poetyckie, debaty, koncerty, atrakcje dla dzieci. Wszystkie wydarzenia są bezpłatne, obowiązują wejściówki dostępne na stronie: kfbilety.krakow.pl.

8 lipca

Nowohuckie spacer

- Muzeum Nowej Huty, oddział Muzeum Krakowa, zaprasza na spacer, którego tematem będą przestrzenie wspólne oraz miejsca zabaw i edukacji dla dzieci istniejące w Nowej Hucie w latach 50.

15 lipca

Noc Jazzu

Moc jazzowych emocji w lipcową noc na dużej scenie plenerowej przed Nowohuckim Centrum Kultury! Wystąpią prawdziwi wirtuozzi: Stanisław Soyka & Arek Skolik Trio – Swing Revisited. Wstęp wolny.

18–20 sierpnia

XX Memoriał Huberta Jerzego Wagnera

W TAURON Arenie Kraków siatkarskie emocje na najwyższym poziomie! Do stolicy Małopolski zawitają najmocniejsze reprezentacje z Europy: Polski, Francji, Włoch i Słowenii!

**lipcowe i sierpniowe
piątki**

Kino letnie w MOCAK-u

Tegoroczna edycja poświęcona jest Ukrainie. Pokazy odbywać się będą o godz. 21.00 w podcieniach Muzeum. Bilety w cenie 10 zł.

4 sierpnia

Tour de Pologne

Trasa 80. edycji Tour de Pologne UCI World Tour znów wiedzie przez Kraków! Jej siódmy etap tradycyjnie zakończy się na krakowskich Błoniach, gdzie poznamy zwycięzcę jubileuszowej edycji wyścigu.

Gala finałowa projektu „#Ogarniam życie”

Przyznaniem tytułów Złotego, Srebrnego i Brązowego Ambadora projektu podczas finałowej gali zakończyła się edycja pilotażowa programu „#Ogarniam życie”, który powstał w odpowiedzi na sygnały związane z pogarszającą się kondycją psychiczną młodych ludzi.

Od listopada ubiegłego roku w 40 szkołach podstawowych odbywały się warsztaty, spotkania, konkursy i szkolne akcje. Wszystko po to, by młodzi ludzie wiedzieli, że nie są sami, a ich problemy są ważne zarówno dla rówieśników, jak i dla dorosłych.

Podczas finałowej gali zastępca prezydenta Krakowa Andrzej Kulig wręczył przedstawicielom wszystkich placówek biorących udział w projekcie certyfikaty „Szkoła Ambasador Projektu #Ogarniam

życie” oraz nagroził zdobywców tytułu Złotego (Szkoła Podstawowa nr 101), Srebrnego (Szkoła Podstawowa nr 85) i Brązowego (Szkoła Podstawowa nr 22) Ambadora. Wyróżnienia przyznano szkołom podstawowym nr 95 i 88. – Cieszę się, że jesteście ambasadorami tego projektu, i życzę wam, abyście mogli powiedzieć, że ogarniacie własne życie, ale także że wspieracie innych, którzy mogą mieć z tym problem – mówił Andrzej Kulig.

W pilotażu wzięło udział ok. tysiąca uczniów, ale pośrednio jego oddziaływaniem objętych zostało ok. 15 tys. młodych ludzi, a także wielu rodziców i nauczycieli. Od nowego roku szkolnego planowane jest włączenie do projektu także innych szkół. (JT)

Świadczysz usługi noclegowe dla turystów?*

- popularnie zwane turystycznym najmem krótkoterminowym



a może...
wybierasz
miejsce
na nocleg?

**Sprawdź je w aplikacji
Krakowskie
Obiekty Noclegowe
ekon.um.krakow.pl**

* Świadczenie usług hotelarskich w obiekcie niekategoryzowanym (np. hostelu, apartamencie, pokojach gościnnych), wymaga zgłoszenia obiektu do ewidencji prowadzonej przez Prezydenta Miasta Krakowa.

Otwarcie parku przy Karmelickiej

2 lipca, w rocznicę urodzin Wisławy Szymborskiej, zostanie otwarty park przy Karmelickiej. Przestrzeń między ulicami Karmelicką a Dolnych Młynów stanie się zieloną oazą wśród zgiełku miasta, ściśle powiązaną z postaciami naszej noblistki.

W parku pojawi się 125 drzew, m.in. klonów, grabów, topoli, kasztanowców i dębów. Nasadzone zostaną również drzewa owocowe: jabłonie, grusze, wiśnie, czereśnie i śliwy. Nie zabraknie zieleni niższej. Posadzonych zostanie tam ponad 1,5 tys. krzewów, m.in. bez czarny, lilak pospolity, kalina wonna, róża, hortensja dębolistna, świdośliwa lamarcka, porzeczka biała oraz kielichowiec wonny. Całość dopełni aż 18,5 tys. bylin: przywrotników, liliowców, płomyków wielkolistnych, astrów rozkrzewionych, oraz 70,8 tys. roślin cebulowych, takich jak rannik zimowy czy śnieżyczka przebiśnieg, i ponad tysiąc roślin wodnych, m.in. kosaćce żółte, krwawnice pospolite, przetaczniki bobowiczki czy grzybień biały. Park to pomysł mieszkańców zrealizowany w ramach budżetu obywatelskiego. (red.)


Konserwacja ołtarza Wita Stwosza z Nagrodą Europa Nostra 2023

Komisja Europejska i Federacja Europa Nostra ogłosiły laureatów Europejskiej Nagrody Dziedzictwa / Nagrody Europa Nostra 2023. Wśród tegorocznych zwycięzców w kategorii „Konserwacja” znalazł się ołtarz Wita Stwosza w bazylice Mariackiej w Krakowie.

Wyrzeźbiony w latach 1477–1489 przez przybyłego z Norymbergi artystę ołtarz jest powszechnie uznawany za arcydzieło gotyku. Jego drobiazgową konserwację, opartą na pogłębionych badaniach, była prowadzona przez ponad 1000 dni i angażowała zespół najlepszych specjalistów z Polski i zagranicy, którzy od 2015 r. pracowali w zorganizowanej na terenie bazyliki roboczej pracowni na tyłach ołtarza. Przed ołtarzem stanęły rusztowania, a odwiedzający świątynię mogli obserwować, co robią

konserwatorzy. Przez ręce specjalistów przeszło ponad 200 figur i kilka tysięcy odrębnych elementów snycerskich.

„Renowacja tego wspaniałego ołtarza jest wyjątkowym i unikalnym osiągnięciem. Skrupulatna konserwacja ołtarza Wita Stwosza w bazylice Mariackiej, oparta na wnikliwych kwerendach, została przeprowadzona przez fachowców, którzy wykazali się ogromnym szacunkiem i wrażliwością dla oryginalnego dzieła. Projekt połączył osoby z różnych krajów, odzwierciedlając międzynarodowe znaczenie tego miejsca oraz potrzebę współpracy w zachowaniu dziedzictwa europejskiego” – uzasadniło jury nagrody. Wskazało też, że ponieważ konserwacji poddano jeden z największych ołtarzy gotyckich na świecie, jednocześnie „jest to osiągnięcie o imponującej skali”. (red.)



Tadeusz Mordarski

Wodne atrakcje Krakowa

Lubisz spędzać wakacje nad wodą? Wcale nie musisz wyjeżdżać z Krakowa! Nasze miasto oferuje całą masę wodnych atrakcji. Co więcej, to właśnie w stolicy Małopolski znajduje się jedno z najbardziej spektakularnych kąpielisk w Europie. Mowa o zalanym dawnym kamieniołomie na Zakrzówku.

Przylasek Rusiecki – jeden z najlepszych adresów na gorące dni / fot. Jan Graczyński

W samym Krakowie jest kilka miejsc, w których można spędzać wakacyjny czas w wodzie. Część tych kąpielisk otoczona jest parkiem, a w ich pobliżu znajdują się ścieżki rowerowe i biegowe. Poniżej prezentujemy miniprzewodnik po najbardziej urokliwych wodnych atrakcjach naszego miasta.

Zakrzówek

To prawdziwa perła w koronie krakowskich kąpielisk. Mieszkańcy już w pełni korzystają ze zmodernizowanego parku i nowych basenów z drewnianymi pomostami. – Dawniej rosły tu krzaki, a dziś można bez problemów pospacerować. Jest tu teraz naprawdę pięknie, uroczno, wręcz zjawiskowo. Nie wiem, czy można to w ogóle porównać z jakimkolwiek innym miejscem. Tym bardziej że jesteśmy przecież w mieście, a nie na rajskich wyspach – zachwyca się pani Marta. Sam park Zakrzówek, w którym znajdziemy ścieżki biegowe i rowerowe oraz punkty widokowe, zajmuje ponad 50 ha, ale jego główną atrakcją jest oczywiście kąpielisko. – Powstałe na taflి zbiornika ażurowe baseny mają różną głębokość, dając możliwość kąpieli zarówno osobom potrafiącym, jak i niepotrafiącym pływać, w tym najmłodszym krakowianom, którzy mają do dyspozycji basen o głębokości 40 cm. Wprawnym pływakom kąpielisko oferuje baseny o głębokości 3,5 m. Pamiętać należy, że średnia głębokość wody wokół pomostów to ok. 20 m. Kąpiel poza wyznaczonym kąpieliskiem oraz poza godzinami jego funkcjonowania możliwa jest wyłącznie na własną odpowiedzialność – mówi Piotr Kempf, dyrektor Zarządu Zieleni Miejskiej. Kąpielisko czynne jest od godz. 10.00 do 18.00, a wstęp jest bezpłatny.

– Zakrzówek to wyjątkowy zbiornik wodny, dający ogromne możliwości uprawiania szeroko pojętych sportów wodnych, ale przede wszystkim jest to teren cenny przyrodniczo, o który trzeba szczególnie zadbać. Musimy mieć świadomość, że pośród przyrody, która zadomowiła się na tym obszarze przemysłowym, to my jesteśmy gośćmi. Przypominają o tym specjalne tablice informujące o walorach tej okolicy, wyjątkowej faunie i florze – dodaje Aleksandra Mikołaszek z ZZM. Sugeruje, by przed skorzystaniem z kąpieliska zapoznać się z jego regulaminem. Znajdziemy w nim m.in. zapis zalecający stosowanie preparatów do opalania, które nie zawierają pochodnych ropy naftowej, sztucznych barwników, parabenów i silikonów.

Lokalizacja: między ul. Tyniecką i Kapelanką, przy ulicach Norymberskiej i Wyłom.

Linie autobusowe: 101, 112, 162, 194, 219, 578. Linie tramwajowe: 11, 17, 18, 22 i 52. Polecamy wysiąść na jednym z czterech przystanków: Park „Skały Twardowskiego”, Kapelanka, Grota-Roweckiego, Norymberska.

Zakrzówek to wyjątkowy zbiornik wodny, dający ogromne możliwości uprawiania szeroko pojętych sportów wodnych, ale przede wszystkim jest to teren cenny przyrodniczo, o który trzeba szczególnie zadbać. Musimy mieć świadomość, że pośród przyrody, która zadomowiła się na tym obszarze przemysłowym, to my jesteśmy gośćmi. Przypominają o tym specjalne tablice informujące o walorach tej okolicy, wyjątkowej faunie i florze.



Nowy Zakrzówek przyciąga tłumy / fot. Bogusław Świerżowski

Bagry

Kąpielisko w parku Bagry Wielkie jest już bardzo dobrze znane mieszkańcom Krakowa. Na miejscu możemy skorzystać oczywiście z plaży, ale także z siłowni, piaszczystego boiska do siatkówki, strefy gastronomicznej czy wypożyczalni sprzętu wodnego. Wielu osobom Bagry kojarzą się także z żeglowaniem. I słusznie, bo właśnie tutaj działa Klub Żeglarski Horn Kraków. – Poza szkoleniem sportowym zajmujemy się także żeglarstwem rekreacyjnym. Podstawą naszej działalności jest „zaprzyjaźnianie” z żeglarstwem dzieci i młodzieży. To spośród nich wyrastają nasi późniejsi mistrzowie. Jednak nie wszyscy decydują się na udział w zawodach, i to również jest dobra droga, bo żeglarstwo ma być przede wszystkim przyjemnością i dawać radość – mówi Józefa Ogrodnik, prezes klubu. – Swoją przygodę z żeglarstwem mogą u nas zacząć i kontynuować również dorośli. Wychodzimy z założenia, że bakcyła żeglarstwa można połączyć w każdym wieku, dlatego też prowadzimy m.in. zajęcia dla seniorów – dodaje. Informacje o kursach i atrakcjach znajdziemy na stronie www.hornkrakow.pl oraz na profilu klubu na Facebooku.

Lokalizacja: pomiędzy ulicami Lipską i Wielicką.

Pobliskie przystanki komunikacji miejskiej: Lipska, Rzebika, Mały Płaszów, Dworcowa, Dworzec Płaszów, Estakada, Surzyckiego, Bagry, Kraków Płaszów.

Przylasek Rusiecki

Centrum Rekreacji i Wypoczynku „Przylasek Rusiecki” obejmuje aż 26 ha. – To idealne miejsce na ▶

▶ spacery i przejażdżki rowerowe. Chętni mogą korzystać z boisk do piłki plażowej, pomostów, ścieżek spacerowych, placu zabaw, a przede wszystkim z piaszczystej plaży – opisuje Artur Paszko, prezes spółki Kraków Nowa Huta Przyszłości.

Kąpielisko będzie funkcjonować do 3 września, w godz. 10.00–18.00. Wstęp jest darmowy. – Osoby, które lubią aktywny wypoczynek, mogą korzystać z toru do wakeboardingu, kajaków, rowerków wodnych, desek SUP. Tak jak w ubiegłym roku dla najmłodszych dostępny jest wodny plac zabaw – mówi prezes Paszko. Dodaje, że przy kąpielisku znajduje się także strefa gastronomiczna z foodtruckami. W ciepłe noce będą organizowane seanse kina plenerowego. Informacje o planowanych wydarzeniach dostępne są na oficjalnym profilu Centrum Rekreacji i Wypoczynku „Przylasek Rusiecki” na Facebooku.

Lokalizacja: wschodnia część Nowej Huty.

Komunikacja miejska: tramwajem do pętli w Pleszowie, a następnie autobusem linii nr 141.

Wisła

Wodne atrakcje w Krakowie oferują także rzeki. Nasze miasto można podziwiać zatem choćby z poziomu Wisły. – Razem

z chłopakiem wypożyczyliśmy kajak i było naprawdę świetnie. Po raz pierwszy widzieliśmy Wawel z perspektywy wody. Wysły super zdjęcia – cieszy się pani Anna. Tak bardzo polubiła kajak jako środek transportu, że zamierza wybrać się na spływ kajakowy rzeką Dłubnią. Jest to najdłuższa rzeka płynąca przez Kraków, a więc atrakcje i przygody są gwarantowane. Spływ rozpoczyna się przy Zalewie

Nowohuckim. Po pokonaniu wielu naturalnych przeszkód (powalone drzewa, mielizny, małe wodospady), wpływa się do Wisły i można podziwiać Kraków z perspektywy królowej polskich rzek.

Dla tych, którzy nie chcą używać siły swoich mięśni, aby przemieszczać się po rzece, alternatywą jest tramwaj wodny. – Ta wyjątkowa atrakcja turystyczna na Wiśle pozwala przepły-

nąć obok najważniejszych zabytków Krakowa. Z pokładu tramwaju można podziwiać bulwary wiślane, wzgórze wawelskie, kopiec Kościuszki, Bielańsko-Tyniecki Park Krajobrazowy, zamek w Przegorzalach czy też klasztor Kamedułów – wylicza Aleksandra Mikołaszek z ZZM. Do wyboru są różne trasy: stała po Krakowie oraz dłuższa, aż do Tyńca. W ofercie znalazł się również trzydziestominutowy rejs widokowy w niezwykle urokliwym Tyńcu, który rozpoczyna się codziennie o godz. 12.00. Podróżni mogą bezpłatnie przewozić swoje rowery na każdej trasie. Tramwaj kursuje w godz. 10.00–18.00. 📍

Bezpiecznie nad wodą

Tadeusz Mordarski

Podczas beztrudnych zabaw w wodzie musimy pamiętać o podstawowych zasadach bezpieczeństwa. Ta główna brzmi: Pięć alkoholu? Nie wchodzi do wody! – Po alkoholu włącza nam się brawura i przeceniamy swoje możliwości.

Brak instynktu samozachowawczego może powodować, że błędnie oceniamy sytuację i odległość, zbyt długo siedzimy w wodzie. Powoduje to wychładzanie się organizmu, który z czasem odcina dopływ krwi do kończyn i nasze mięśnie mają problem, by pracować. To z kolei rozpoczyna cały proces tonięcia – wyjaśnia ratownik wodny Piotr Pyciński. Sugeruje także, aby nie kąpać się w miejscach niestrzeżonych. – Głównym zadaniem ratowników jest prewencja, czyli niedopuszczenie, by ktoś znalazł się w sytuacji zagrożenia. Jeżeli nie ma ratownika, to nikt nas nie ostrzeże np. przed zmieniającym się dnem akwenu – tłumaczy. Zwraca także uwagę, aby podczas korzystania ze sprzętów wodnych mieć na sobie kamizelkę asekuracyjną. – Wszystko jest dobrze, gdy jest piękna pogoda i świeci słońce. Nagle jednak może zerwać się wiatr, który wywoła panikę, a ta może doprowadzić nawet do wywrotki kajaka, łódki czy żaglówki – mówi ratownik.

W bezpośrednim sąsiedztwie kąpielisk nad bezpieczeństwem wypoczywających czuwają też strażnicy miejscy. – Patrole zwracają szczególną uwagę na wykroczenia związane głównie z nieprawidłowym parkowaniem pojazdów, spożywaniem alkoholu w miejscach zabronionych, zakłócaniem spokoju, wybrykami chuligańskimi oraz z innymi czynami zabronionymi – wylicza Marek Anioł ze Straży



Warto pamiętać o kamizelkach asekuracyjnych podczas zabaw na wodzie / fot. Jan Graczyński

Miejskiej Miasta Krakowa. Najwięcej wykroczeń popełnianych jest przez osoby nietrzeźwe. – To właśnie one najczęściej nie stosują się do zapisów poszczególnych regulaminów. Grillują w miejscach niewyznaczonych, zakłócają innym spokój, zanieczyszczają i zaśmiecają tereny kąpielisk, spożywają alkohol w miejscach zabronionych i co najgorsze, wchodzą później do wody, nie myśląc o prawdopodobnych, tragicznych skutkach swojej bezmyślności – dodaje. Podkreślił więc raz jeszcze: większość utonięć jest rezultatem lekkomyślności ludzi, będących często pod wpływem alkoholu, a także korzystania z kąpeli w miejscach niestrzeżonych i niedozwolonych. Pamiętajmy o tym, gdy będziemy wypoczywać nad wodą. (TM)

Przestrzegaj tych 5 zasad:

1. Nie wchodzi do wody po alkoholu.
2. Pływaj tylko w miejscach strzeżonych.
3. Podczas korzystania z jednostek pływających używaj kamizelek asekuracyjnych.
4. Stosuj się do regulaminu kąpieliska, poleceń ratowników i służb mundurowych.
5. Nie zakłócaj wypoczynku innym osobom.



Zajęcia z nordic walkingu / fot. Michał Sobolewski / ZIS

Biegać, skakać, latać, pływać...

Piłka nożna, pływanie, bieganie, kajakarstwo. Zarząd Infrastruktury Sportowej w Krakowie zachęca, by w wakacje odpoczywać dopiero po zdrowej porcji sportowej aktywności.

„Dzieciaki na start!” to propozycja dla najmłodszych obejmująca treningi z różnych dyscyplin sportu w wybranych krakowskich obiektach sportowych: 5 lipca i 9 sierpnia – kajakarstwo (Kolejowy Klub Wodny 1929), 29 lipca i 26 sierpnia – piłka nożna (KS Hutnik), 22 lipca i 19 sierpnia – pływanie (basen w kompleksie sportowym KS Wanda). Na wszystkie zajęcia obowiązują zapisy.

Na dorosłych czekają treningi biegowe, które odbywają się w soboty o godz. 10.00 (zbiórka przed Sklepem Biegacza w pasażu Stadionu Miejskiego Cracovia przy ul. Józefa Katuży 1), a w ostatnią sobotę

miesiąca – treningi wyjazdowe w Lesie Wolskim lub Puszczy Niepołomickiej.

Propozycją dla dorosłych są także zajęcia z nordic walkingu organizowane co dwa tygodnie w soboty (8 i 22 lipca, 5 i 19 sierpnia), w dwóch grupach – początkującej i zaawansowanej (godz. 9.00). Zajęcia będą się odbywały na Zakrzówku; zbiórka na skrzyżowaniu ulic Twardowskiego, Wyłom i Salezjańskiej.

Tai-chi i wu shu wraz z elementami gimnastyki i akrobatyki to oferta nie tylko dla dzieci, ale dla całych rodzin. Treningi zaplanowano w kilku lokalizacjach: w Szkole Podstawowej nr 58 (ul. Pigionia 2) i Społecznej Szkole Podstawowej nr 3 (os. Dywizjonu 303 nr 35), a także w parku Lotników Polskich i nad Zalewem Nowohuckim.

Szczegółowe informacje na temat wszystkich sportowych propozycji są dostępne na stronie www.zis.krakow.pl. (JK)

Kto zamieszkał w zoo?

Położony w Lesie Wolskim ogród zoologiczny to obowiązkowy cel wakacyjnych wycieczek. Każde dziecko (nawet to już dawno pełnoletnie) chętnie zobaczy zwłaszcza nowych mieszkańców tego miejsca.

Choć nie sprowadzono żadnych nowych gatunków, to wiosną urodziło się sporo maluchów: kózki walizerskie, alpaki, lamy, mangaba czarna, lemurek katta, antylopa kob śniady, kułan.

Obecnie w zoo mieszka ponad 1,4 tys. zwierząt. To przedstawiciele około 270 gatunków. Liczną grupę stanowią zwierzęta ginące i zagrożone wyginięciem (ponad 100 gatunków). (JK)



Nowy mieszkaniec ogrodu – lemurek katta / fot. arch. zoo

Budujemy formę!

Ruch, aktywność fizyczna i zdrowy tryb życia – już po raz trzeci Wydział Komunikacji Społecznej UMK we współpracy z innymi wydziałami, jednostkami i partnerami zewnętrznymi zaprasza mieszkańców na bezpłatne treningi oraz zachęca do korzystania z miejskiej infrastruktury sportowej. Co nas czeka latem w ramach trwającej kampanii „Kraków w formie”?

Po raz kolejny osoby pełnoletnie będą mogły spróbować swoich sił w strzelectwie sportowym w WKS Wawel. Szkolenie teoretyczne i praktyczne przeprowadzą profesjonalni instruktorzy, a kurs

pozwoли zapoznać się z zasadami tej dyscypliny oraz bezpiecznie wprowadzi w temat postępowania się bronią.

Dzięki deskom SUP znów „pospacerujemy” po zalewie Bagry! Ten zyskujący coraz większe grono zwolenników (także w Krakowie!) sport polega na pływaniu na specjalnej desce i wiosłowaniu jednym wiosłem. Nie należy do ekstremalnych, ale każdy, kto chce spróbować swoich sił na SUP-ie, musi umieć pływać.

W ramach miejskiej kampanii będzie można też pospacerować z kijkami, pobiegać ścieżkami Nowej Huty, pojeździć na rolkach nocą czy lepiej poznać bronowickie parki. Organizatorzy szykują także inne sportowe niespodzianki. Warto regularnie odwiedzać miejską stronę krakow.pl i sprawdzać wiadomości w zakładce „Sport i zdrowie”, by nie przegapić żadnej okazji na budowanie formy z Miastem. (JK)

Na łonie natury

Joanna Korta

Jeśli wakacje, to zdecydowanie na polu! Centrum Edukacji Ekologicznej „Symbioza” oraz Zarząd Zieleni Miejskiej przygotowały mnóstwo propozycji na ciekawe spędzenie czasu w parkach, lasach czy na łąkach.

W ramach „Lata z Symbiozą” w lipcu odbędą się spacer: „Piraci na tropie skarbu”, „Leśna kinezjologia” czy „W lesie o lesie”. W sierpniu świetna zabawa czeka na uczestników warsztatów ekologiczno-przyrodniczych „Botaniczna klisza”, „Akwarelowy spacer w koronach drzew” i „Motanki”. A ponieważ to tylko część z planowanych przez „Symbiozę” aktywności i wydarzeń, po więcej informacji zapraszamy na stronę www.symbioza-krakow.pl i na profile Centrum w mediach społecznościowych.

„Kino na trawie” to z kolei element letniej oferty Zarządu Zieleni Miejskiej. 27 lipca spotykamy się w Rodzinnym Ogrodzie Działkowym „Wisła”, 10 sierpnia na Zakrzówku, a 24 sierpnia w PrzyStani na Plaży, by te ciepłe (oby!) wieczory spędzić przed dużym ekranem na świeżym powietrzu.

W wakacje kursował będzie dobrze znany mieszkańcom Krakowa bezpłatny, zielony autobus, który zabierze nas na wycieczkę do różnych zielonych miejsc. Tym razem na trasie Parkobusu znalazły się ROD „Wisła” (15 lipca) i winnica Srebrna Góra (26 sierpnia). – W tym roku kursy Parkobusu połączone są z dwiema aktywnościami, czyli z warsztatami fotograficznymi oraz ze spacerem nordic walking. Można wybrać dowolną opcję przy zapisach, które uruchamiane są mniej więcej tydzień przed danym wydarzeniem na stronie www.krakowwzieleni.pl, w zakładce „Wydarzenia” – mówi Aleksandra Mikolaszek z ZZM.



Jeśli lato, to pikniki w plenerze! / fot. arch. ZZM

Swoją letnią odświeżką będzie miała także propozycja dla miejskich ogrodników, a zwieńczeniem zielonych aktywności będzie piknik Jadalny Kraków Fest, który zaplanowano na 3 września.

Warto wybrać się też do EkoEksperymentarium. To interaktywna wystawa w parku Zakrzówek (budynek B2 przy ul. Wyłom), na której można dowiedzieć się, jak podczas codziennych, nawet najdrobniejszych czynności zadbać o środowisko.

Przez całe wakacje będziemy mogli także korzystać z aktywności w ramach projektów budżetu obywatelskiego: „Łączymy bronowickie parki” (spacery przyrodnicze, spacer szlakiem twierdzy Kraków, plenery malarskie, wycieczki rowerowe) oraz „Drwinka – poznajmy ją lepiej” (spacery badawcze). Zapisy przez stronę www.krakowwzieleni.pl, zakładka „Wydarzenia”.



Sportowo i rodzinie w Arenie Garden

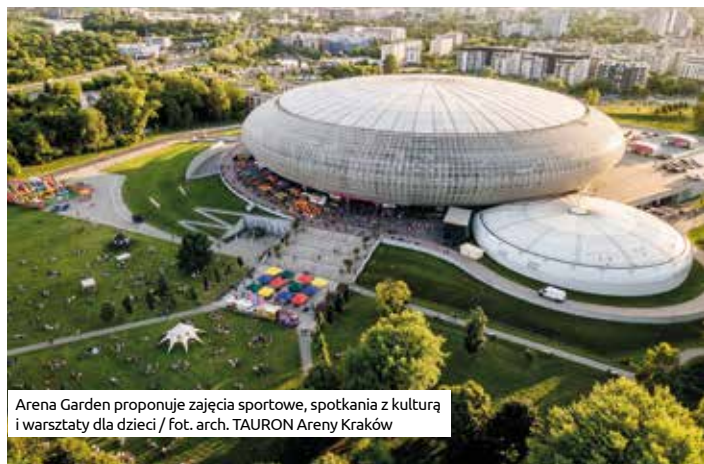
Joanna Korta

Ćwiczenia: z hula-hoop, równoważne, koordynacyjne, gibkościowe i rozciągające na matach, a także wzmacniające i wytrzymałościowe – to wszystko czeka na dzieci i młodzież na terenach zielonych TAURON Areny Kraków. Cykl bezpłatnych zajęć sportowych pod hasłem „Non stop zdrowie” będą prowadzić wykwalifikowani trenerzy w każdą sobotę, od 1 lipca do końca wakacji, w godz. 11.00–14.00.

Niedziele rezerwujemy z kolei na atrakcje skierowane do rodzin z dziećmi. Zaplanowano spotkania z kulturą, literaturą i tańcem oraz warsztaty i animacje dla dzieci. Będą też goście z Biblioteki Kraków oraz z Krakowskiego Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami i ich podopieczni.

A co w pozostałe dni tygodnia? Muzyka na żywo (m.in. Beika), gry drużynowe z nagrodami czy bezpłatne warsztaty afro dance dla nieco starszych dzieci i dorosłych. Będzie też duża scena plenerowa, a na 29 lipca zaplanowano Wakacyjny Piknik Filmowy. Wakacje zakończymy w lotniczej atmosferze 27 sierpnia podczas wydarzenia OdLOTowa Arena.

Niezależnie od stref działających na zewnątrz TAURON Areny Kraków przez całe wakacje odbywać się będą wydarzenia wewnątrz obiektu. Więcej informacji na stronie www.tauronarena-krakow.pl.



Arena Garden proponuje zajęcia sportowe, spotkania z kulturą i warsztaty dla dzieci / fot. arch. TAURON Areny Kraków

Święto teatru ulicznego rozpocznie się już 6 lipca! / Fot. Bogusław Świerzowski



Teatralna ULICA

Wakacje na scenie i ze sceną

Lato ciekawie zapowiada się też w Teatrze Bagatela. Nie dość, że zespół będzie grał dla nas swoje topowe przedstawienia, to jeszcze zaprosi dzieci i młodzież na warsztaty, dzięki którym scena na Karmelickiej być może stanie się kiedyś ich miejscem pracy.

Kto jeszcze nie widział spektakli: „Mayday odNowa”, „Bagatela śpiewa”, „Henryk Sienkiewicz. Greatest Hits”, „Policja. Noc zatracenia”, „Kotka na gorącym blaszanym dachu” czy „Pijacy”, będzie miał okazję nadrobić zaległości w lipcu. W sierpniu na afiszu znajdą się: „Wesele Figara”, „Rzykowna forsa”, „Słownik Ptaszków Polskich” i „Zimne ognie”.

Dużo będzie się działo także na Scenie Sarego, gdzie swoje aktorskie umiejętności będą szlifować dzieci w wieku 12–15 lat i młodzież do lat 18. Na młodszych czekają m.in. zajęcia z ruchu scenicznego, interpretacji wiersza czy monologu, a starsi będą się mierzyć z interpretacją tekstów, pracą z ciałem, piosenką i improwizacją. (JK)

Przed nami największe w Polsce święto teatru ulicznego! Aktorzy znów wyjdą do widzów, ingerując w tkanę miasta i odczarowując pomijane lub zapomniane podwórka różnych dzielnic.

36. edycja ULICA Festival, organizowana przez Teatr KTO, odbędzie się w Krakowie w dniach 6–9 lipca. Jej hasłem przewodnim będzie „Radość z odzyskanego podwórka”. Poza Rynkiem Głównym i Małym Rynkiem uliczni artyści pojawią się również na Rynku Podgórskim oraz na podwórkach Kazimierza i Podgórze, a także Nowej Huty i Krowodrzy.

Podczas tegorocznego festiwalu widzowie będą mogli zobaczyć ponad 30 zagranicznych i polskich zespołów. Będą to m.in.

Fusión Callejera (Hiszpania), Aguila Clau (Włochy), Cia Manteca al Dente (Argentyna), Hugo Miró (Hiszpania), Simon Moreau (Francja), niMú Circo (Hiszpania), Cyrkowe Kolory (Ukraina). Z polskich zespołów pojawią się: Arti Grabowski, Piotr Chlipalski (pjoter), Teatr KTO, Koniński Teatr Tańca, Teatr Małych Form, Teatr Ognia Los Fuegos, Teatr Mimo.

Podczas trzech festiwalowych dni odbędzie się ponad 100 prezentacji teatralnych, od beztroskich klaunad przez finezyjne marionetkowe pokazy po zapierające dech wieczorne fire show. Każdy z przedstawicieli różnych grup wiekowych znajdzie coś dla siebie. Wstęp na wszystkie wydarzenia jest wolny. (JK)

Taniec w wydaniu festiwalowym

Przed nami 24. edycja międzynarodowego Festiwalu Tańców Dworskich „Cracovia Danza”. Od połowy lipca Kraków znów stanie się światowym centrum tańca dworskiego skupiającym solistów, zespoły taneczne, muzyczne i teatralne, uczestników warsztatów oraz teoretyków i historyków tańca z różnych krajów.

W tym roku hasło przewodnie imprezy brzmi „Gwiazdy, planety, kosmos a taniec dworski”. Ponieważ świętujemy 550. rocznicę urodzin Mikołaja Kopernika,

organizatorzy postarają się za pomocą sztuki tańca przedstawić zasady jego teorii heliocentrycznej.

15 lipca festiwal zainaugurują pokazy i animacje na pl. Jana Nowaka-Jeziorańskiego, a ich zwieńczeniem będzie wieczorny spektakl „Pan Twardowski. Ale bajka!” w wykonaniu Baletu Dworskiego Cracovia Danza. W programie festiwalu oprócz pokazów zespołów znalazły się m.in. warsztaty dla dzieci i młodzieży oraz wspólne tańczenie poloneza. (JK)

Lato na basenie

www.dworek.eu

niedziele
lipiec / sierpień

19.00
plener
Dworku
Białoprądnickiego
wstęp wolny

CENTRUM KULTURY
„DWORK BIAŁOPRĄDNICKI”
- INSTYTUCJA KULTURY MIASTA KRAKOWA

Lato z KKR 3+

Kino, Ogród Doświadczeń czy zoo zupełnie za darmo! Od 3 lipca do 31 sierpnia dzieci i młodzież posiadające ważną Krakowską Kartę Rodzinną będą mogły skorzystać z bezpłatnych atrakcji przygotowanych przez Gminę Miejską Kraków i partnerów programu KKR 3+.

Bezpłatne bilety wstępu będzie można odbierać w dni powszednie w kasach: Parku Rozrywki GOKidz (ul. Rzemieślnicza 20G), Parku Trampolin GOJump (ul. Sikorki 23), Ogrodu Zoologicznego (ul. Kasy

Oszczędności Miasta Krakowa 14), Ogrodu Doświadczeń (al. Pokoju 68), kina Kijów (al. Krasińskiego 34), Multikina (ul. Dobrego Pasterza 128), Centrum Rozwoju Com-Com Zone Kraków Kozłówek (ul. Facimiech 32) i Kraków Prokocim (ul. Kurczaba 29), Lemon Fitness (ul. Ludwinowska 11/P-1) oraz Krakowskiego Klubu Kajakowego (ul. Kolna 2).

Obowiązują dzienne limity bezpłatnych biletów wstępu, a bilety niewykorzystane jednego dnia przechodzą do puli na dzień następny. (JK)

Rodzinne pływanie



A może lato na basenie? / fot. Pixabay

W ramach kampanii „Kraków stawia na rodzinę” zapraszamy na bezpłatne lekcje pływania dla rodzin z dziećmi do 16. roku życia. Od 24 czerwca do 13 sierpnia 2023 r. w weekendy (soboty–niedziele) będzie można zdobywać lub doskonalić swoje umiejętności pod okiem doświadczonego instruktora.

To propozycja tylko dla rodziców i dzieci zamieszkałych w Krakowie. – Celem projektu pn. „Rodzinne pływanie”, w całości finansowanego ze środków Miasta Krakowa, jest integracja rodzin oraz zachęcenie ich do wspólnego, aktywnego spędzania wolnego czasu, a także promocja sportu rodzinnego i zdrowego stylu życia – wyjaśnia Marzena Paszkot, pełnomocnik prezydenta Krakowa ds. rodziny. Lekcje odbywać się będą w dwóch grupach wiekowych

na pływalniach zlokalizowanych na terenie miasta:

- dla niemowląt i małych dzieci do lat 4: na basenie Lemon Fitness, ul. Ludwinowska 11/P-1, przy czym w skład jednej rodziny mogą wejść 2 osoby (tj. rodzic i dziecko w wieku od 3 miesięcy do 4. roku życia);
- dla rodziców z dziećmi od 5. do 16. roku życia: na basenach Ośrodka Sportu i Rekreacji „Kolna”, Centrum Rozwoju Com-Com Zone Kraków Prokocim i Kraków Kozłówek (projekt realizowany do 6 sierpnia ze względu na przerwę technologiczną). W skład jednej rodziny może wejść maksymalnie pięć osób, tj. dwoje rodziców (lub rodzic) i maksymalnie troje dzieci.

Szczegółowe informacje znajdują się na stronie internetowej: www.kkr.krakow.pl. (JK)



Zbigniew Grzyb
dyrektor Nowohuckiego Centrum Kultury



Latem wychodzimy w plener

U babci na wsi możemy pójść na grzyby, na rower, pospacerować, a nasza oferta ma walory nie tylko wypoczynkowe, ale również edukacyjne i artystyczne – mówi Zbigniew Grzyb, dyrektor Nowohuckiego Centrum Kultury. W rozmowie z Tadeuszem Mordarskim zapewnia, że Kraków i Nowa Huta oferują szereg aktywności, a podczas wakacji nikt nie będzie się nudził.

Czy fraza „wakacje w mieście” może w ogóle brzmieć atrakcyjnie?

Zbigniew Grzyb: Robimy wszystko, by tak było, bo to jest właśnie rola placówek kulturalnych takich jak NCK. Chcemy zapewnić dzieciom – i wszystkim pozostającym latem w mieście – mnóstwo atrakcji. W wakacje działamy zupełnie inaczej niż w roku szkolnym. Całkowicie przestawiamy tryby na projekt letni. W roku szkolnym niemal wszystkie zajęcia kończą się finałowym występem, a w wakacje można z nich skorzystać nawet na zasadzie pojedynczej wejściówki. Letnie aktywności w NCK są podzielone na trzy bloki tematyczne: zajęcia plastyczne, edukacyjne i artystyczne. Nie wyliczę wszystkich, ale w naszej ofercie mamy taniec, teatr, grafikę, malarstwo, ceramikę, Akademię Architektury, warsztaty Nowohuckiego Uniwersytetu Dzieci, a nawet programowanie!

No i wychodzicie także w plener.

ZG: To dla nas bardzo ważne, by latem wykorzystać do działań animacyjnych przestrzeń wokół NCK, która z roku na rok staje się coraz bardziej atrakcyjna. Przed Centrum rozkładamy letnią scenę, na której organizujemy koncerty. Tereny zielone wykorzystujemy podczas warsztatów artystycznych czy zajęć rekreacyjnych. Z tyłu NCK znajduje się natomiast restauracja Przestrzenie Nowohuckie & Gruba Buła, która niemal wchodzi w Łąki Nowohuckie. Jeszcze kilka lat temu nic tam się nie działo, a dziś zapraszamy do spędzania w tym miejscu czasu w bezpiecznej, przyjemnej atmosferze.

Co szykujecie w te wakacje?

ZG: Cały program i informacje o wszystkich wydarzeniach dostępne są na naszej stronie internetowej i na profilu na Facebooku. Wymienię zatem tylko kilka. Już w pierwszy weekend lipca odbędą się Dni Kultury Romskiej. 15 lipca zapraszamy na Noc Jazzu, podczas której wystąpi m.in. Stanisław Soyka. Oprócz niedzielnych

koncertów na naszej scenie plenerowej zorganizujemy też Senioralia oraz Galę Operetkową. Przestrzeń wokół NCK zostanie zaczarowana muzyką i światłem. Z tyłu, w restauracji Przestrzenie Nowohuckie & Gruba Buła, chcemy działać bardziej spontanicznie: prawdopodobnie pojawią się tam występy kabaretowe, stand-upy, DJ. W sierpniu planujemy zorganizować także kilka pokazów kina

plenerowego. Imprezy na zewnątrz zakończymy 2 września Dniami Nowej Huty. Oczywiście przez całe wakacje będziemy prezentować też znakomite wystawy: grafiki, instalacji, fotografii. To wszystko zostanie uzupełnione o kilkudniowe wydarzenia, takie jak Krakowskie Miniatury Teatralne czy Krakowski Festiwal Tańca.

Przestrzeń wokół NCK jest już wolna od prac budowlanych?

ZG: Czas wakacji to również czas remontów, ale są to już niewielkie naprawy, drobiazgi. W porównaniu do remontów, które przeprowadziliśmy

w ostatnich latach, są to naprawdę nieuciążliwe prace. Wszystko robimy po to, by we wrześniu, na 40-lecie NCK, pokazać znakomity, przyjazny ludziom obiekt. Wtedy też odbędzie się specjalny jubileuszowy koncert – na scenie NCK wystąpią Skaldowie, z którymi zaśpiewają Ralph Kaminski, Anna Rusowicz i Kuba Badach.

Czy to wszystko oznacza, że lato w NCK może być bardziej atrakcyjne niż wakacje u babci na wsi?

ZG: U babci na wsi możemy pójść na grzyby, na rower, pospacerować, a nasza oferta ma walory nie tylko wypoczynkowe, ale również edukacyjne i artystyczne. U babci pewnie nie będzie koncertów, strefy chilloutowo-wypoczynkowej i całej gamy zajęć, które oferujemy. Zachęcam w ogóle do odwiedzenia Nowej Huty, bo to naprawdę ważna dzielnica naszego miasta. To przecież nie tylko położone pomiędzy sercem dzielnicy a Łąkami Nowohuckimi nasze Centrum Kultury, ale także wiele innych ważnych dla Krakowa instytucji.

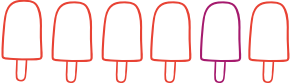








CZEŚĆ! HI! BUENOS DIAS! BONJOUR! CIAO! AHOJ!

Mam plan! Długo zastanawiałem się, jak spędzić te wakacje. Czy polecieć nad morze, czy powędrować w góry, a może popływać kajakiem po jeziorze? I jak już prawie rozboleła mnie głowa od rozmyślania, tyknąłem kranowianki i od razu poczułem, że wiem! Najpierw namówię Smoka Wawelskiego na skorzystanie z przeróżnych propozycji zajęć w ramach akcji „Lato w mieście”. Chciałbym odkryć tajemnice Zamku Królewskiego (półkolonie na Wawelu), marzy mi się nauka windsurfingu (półkolonie nad zalewem Bagry), ciekawie zapowiadają się też zajęcia podczas półkolonii Etno Lato (Klub Swoszowice, Centrum Kultury Podgórze). Domy kultury, szkoły i różne instytucje zaplanowały moc atrakcji na wakacje, od rozmaitych warsztatów, wizyt w muzeach, rejsów po Wiśle, zajęć sportowych w plenerze, po jednodniowe wycieczki i wizyty w skansenach czy parkach rozrywki. A jak już skorzystamy z miejskich propozycji, to polecimy (oczywiście na skrzydłach) odwiedzić naszych smoczych przyjaciół, którzy zamieszkują europejskie kraje. Życzę wam precudnych wakacji! Odpoczywajcie, pływajcie, jedzcie pyszności, czytajcie książki i pijcie dużo wody!

KRZYŻÓWKA

Rozwiążcie letnią krzyżówkę.

1. 
2. 
3. 
4. 
5. 
6. 
7. 

1. Płaska konstrukcja, która służy do podróżowania po wodzie.
2. Rodzaj wiszącego łódka; można go powiesić między drzewami.
3. Coś, w czym można się kąpać, długie i kręte.
4. rozrywki.
5. Możesz go rozłożyć na trawie podczas pikniku.
6. Niewielka łódka, która służy np. do sptywów po rzece.
7. Pojazd bez silnika, z dwoma kołami.

JUŻ WIEM!

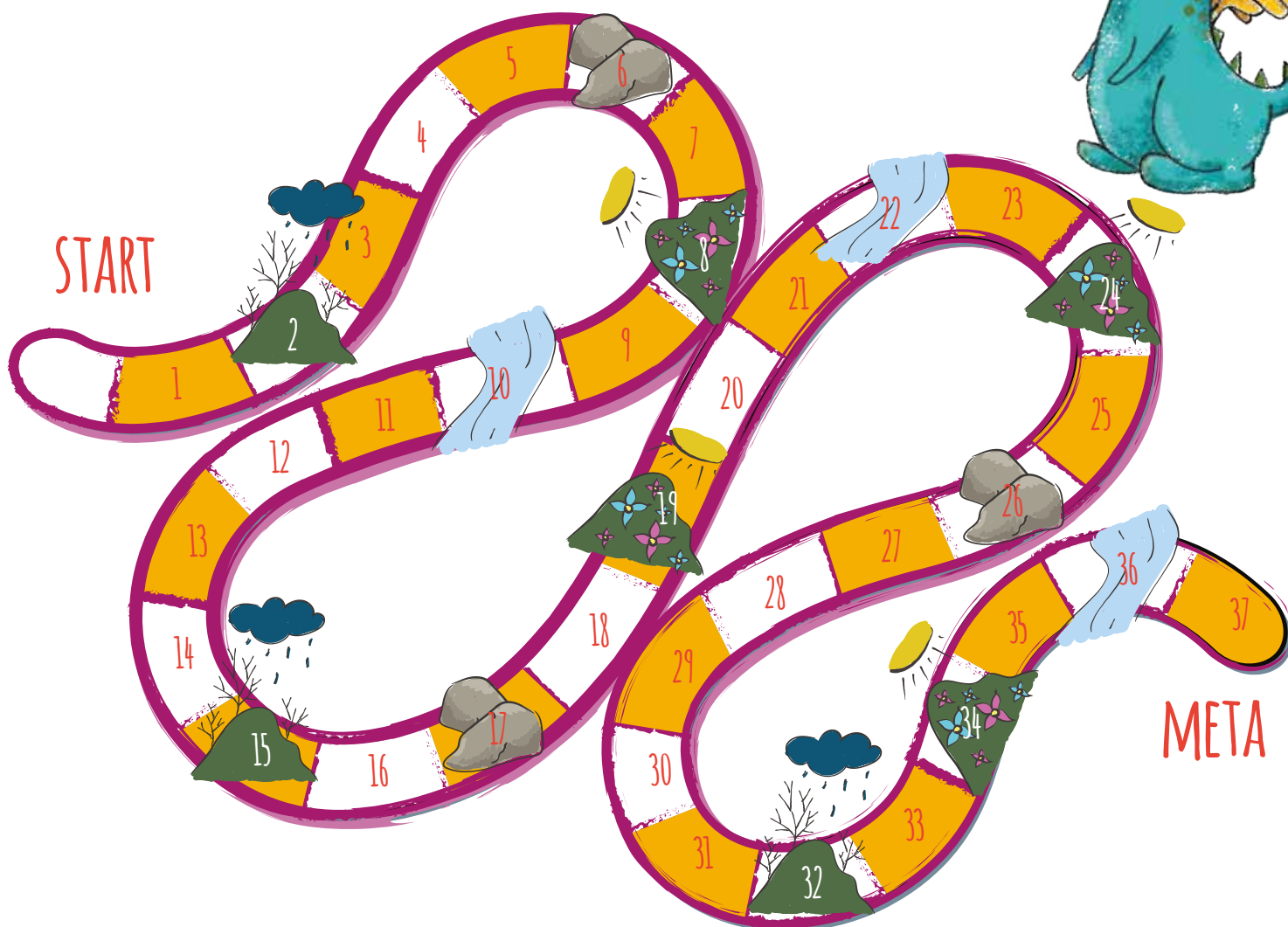
Wakacje oznaczają okres wolny od nauki – jest to świetny czas na odpoczynek i odkrywanie otaczającego nas świata. Wraz ze Smokiem Wawelskim i smoczą cicią przygotowaliśmy zestaw zabaw, w które będziemy mogli bawić się podczas letnich miesięcy. Na naszym smoczym podwórku królować będą: klasy, ciuciubabka, Baba-Jaga patrzy, zośka i berek. Muszę się przyznać, że nigdy nie skakałem na skakance ani nie grałem w gumę. A wy? Podczas deszczowych dni mamy w planach grać w statki, państwa-miasta, a ciocia obiecała, że pokaże mi, jak przygotować rekwizyt do gry piekło-niebo. Mam zamiar odłożyć do szafki telefon, którego używam tylko do rozmów z kuzynami mieszkającymi w innych częściach świata. Zamierzam spędzać mnóstwo czasu na powietrzu! Smocza ciocia pokazała mi stare zabawki Smoka Wawelskiego – drewniane motylki, konia na biegunach, gliniane ptaszki, kolorowe bączki. Byłem zachwycony, bo są one prześlizne i takie proste! Może przywieziecie sobie jakąś ręcznie wykonaną zabawkę z waszych wakacji?

GRA

Mam dla was wakacyjną grę, do której potrzebujecie guzików, kostki do gry oraz towarzyszy zabawy. Waszym zadaniem jest jak najszybsze dociągnięcie do Wulkanu Radości.

Poszczególne pola oznaczają:

Błękitne Jezioro: wracasz na start. Las Zapomnienia: tracisz kolejkę. Kamień Nadziei: idziesz dwa pola do przodu.



ZACZYTANY KRAKÓW

Przygody Lassego, Bossego, Ollego, Britty, Anny i Lisy bawią do dziś czytelników. „Dzień Dziecka w Bullerbyn” to osobne opowiadanie A. Lindgren o grupce przyjaciół, która wpada na pomysł przygotowania dnia zabaw dla Kerstin – siostrzyczki Ollego. Wszyscy chcą, żeby dziewczynka bawiła się jak dzieci w Sztokholmie, dlatego wpadają na szalone pomysły. Kerstin jednak najlepiej bawi się w zagrodzie, obserwując małe prosiaczki, owieczki i cielaki. Karmienie królików, igraszki z kocia-kiem i czesanie lalek to większa frajda niż intensywne zabawy rodem ze stolicy. Dzieciństwo w Bullerbyn to

beztroska, obcowanie z naturą, błoto, kałuże i tańce do utraty tchu. Dzieci spędzają czas na świeżym powietrzu, są ubrudzone, potargane, wolne i radosne, nieskrępowane sztywnymi zasadami. To recepta na szczęśliwe dzieciństwo.

ASTRID LINDGREN
DZIEŃ DZIECKA W BULLERBYN

tł. Anna Węgleńska

Wydawnictwo Zakamarki | Poznań 2020



Biblioteka
Kraków


Andrzej Kulig

I zastępca prezydenta Krakowa ds. polityki społecznej i komunalnej

Co dalej z Krakowskim Szybkim Tramwajem?

Będę pilnował tego, aby wycinka nie poszła za daleko, a później, aby szybko zrealizować program odbudowy drzewostanu w tym rejonie – mówi o budowie czwartej linii Krakowskiego Szybkiego Tramwaju (do Mistrzejowic) zastępca prezydenta Krakowa Andrzej Kulig. W rozmowie z Tadeuszem Mor-darskim obiecuje także, że już na początku września uruchomiona zostanie inna linia KST – do Górki Narodowej.

Na jakim etapie jest budowa trzeciej nitki Krakowskiego Szybkiego Tramwaju (KST) do Górki Narodowej?

Andrzej Kulig: Obecnie są już położone wszystkie szyny. Trwają prace związane z budową pętli tramwajowej oraz parkingu wielopoziomowego. Zapewniam, że na początku września dzieci pojadą tym tramwajem do szkół. To ważne, bo Górka Narodowa bardzo się rozbudowała, powstało wiele bloków. Dla mieszkających tam uczniów będzie to wielka ulga, że mogą szybko się przemieścić do szkół w centrum Krakowa. Uruchomienie tramwaju to jednak nie koniec inwestycji – we wrześniu i w październiku będziemy wykonywać nasadzenia drzew. Podczas prac budowlanych było sporo wycinek, dlatego teraz trzeba ten obszar zazielenić. Dopiero wtedy projekt nabierze pełnego kształtu.

Wspomniał Pan o wycince drzew – właśnie ona budzi największe emocje w kontekście budowy czwartego etapu KST, czyli linii do Mistrzejowic.

AK: Podkreślę raz jeszcze: wszystkie inwestycje będziemy prowadzić z wyczuciem, jeśli chodzi o zielenie. Ona jest naszym sojusznikiem i nie mam tu na myśli wyłącznie produkcji tlenu. Cały układ korzeniowy jest odbiornikiem wody, a z tym – po ulewnych deszczach – mamy w Krakowie spory problem. Natomiast wracając do linii do Mistrzejowic, trzeba powiedzieć, że większość krakowian chce tego tramwaju, ale nie może zrozumieć, dlaczego musimy wyciąć drzewa, często w sporej odległości od samej linii tramwajowej. Mówią: „Rozumiemy, że drzewo nie może stać w miejscu, gdzie będzie szło torowisko, ale dlaczego ma zostać wycięte to rosnące kilkanaście metrów dalej?”. Odpowiadam: jest to spowodowane tym, że musimy przebudować sieci. Dam prosty przykład. W tym pasie, w którym będzie jechał tramwaj, mamy dwie rury ciepłownicze o dużej średnicy. Nie ma możliwości, aby tramwaj jeździł nad tymi rurami, dlatego muszą one zostać gdzieś przeniesione. A można je przesunąć tylko w bok.

Zapewniam Państwa, że będziemy maksymalnie wyczuleni na ochronę drzew, krzewów i terenów zielonych. Będę pilnował, aby ta wycinka nie poszła za daleko.

I dlatego trzeba wyciąć drzewa?

AK: Podczas jednego ze spotkań z mieszkańcami ci, którzy mieszkają przy ul. Meissnera 4 i 6, pytali: „Dlaczego chcecie przenieść te rury na nasz parking przed blokami?”. No to odpowiem, że alternatywą jest wycięcie dwóch szpalerów drzew. Innej przestrzeni między torami a blokami już nie ma. Albo szpalery drzew, albo parking. Jeżeli chcemy ochronić przynajmniej jeden szpaler drzew, to musimy te rury przenieść na parking. I to, podobnie jak sama wycinka drzew, też budzi spore emocje i jest kontestowane.


Wśród tych samych mieszkańców ul. Meissnera pojawiają się nawet głosy przeciwko budowie linii tramwajowej.

AK: Rozumiem to, gdyż jeśli do tej pory ktoś mieszkał w spokojnej okolicy, to jest oczywiste, że nie chce mieć tramwaju przed oknami. Jestem jednak przekonany, że ten tramwaj będzie jechał po zielonym torowisku i nie będzie źródłem dodatkowego hałasu. Ponadto nie rozbudujemy samej ul. Meissnera, zostawiamy ją w takim kształcie, w jakim jest teraz. Natomiast rzeczywiście, niektórych mieszkańców nie cieszy fakt, że

ta linia w ogóle będzie tam przebiegać. Argumentują, że oni mają blisko do tramwaju na al. Jana Pawła II czy ul. Mogiłskiej. Musimy jednak wziąć też pod uwagę blisko 100 tys. ludzi, którzy mieszkają „wyżej”, czyli na osiedlach położonych dalej w stronę Mistrzejowic. Oni zyskają szybki i bezkolizyjny transport.

Zapewniam Państwa, że będziemy maksymalnie wyczuleni na ochronę drzew, krzewów i terenów zielonych. Będę pilnował, aby ta wycinka nie poszła za daleko, a później, aby szybko zrealizować program odbudowy drzewostanu w tym rejonie.

A może po prostu nie ma sensu budować tej linii KST?

AK: Tak bytoby najłatwiej, ale przecież nie możemy machnąć ręką na tysiące mieszkańców, którzy czekają na tę inwestycję. 



Kalendarium Prezydenta Miasta Krakowa

9 czerwca

- Uroczyste otwarcie zmodernizowanej linii kolejowej w ramach projektu „Prace na linii kolejowej E 30 na odcinku Kraków Główny Towarowy – Rudzice wraz z dobudową torów linii aglomeracyjnej” oraz kładki pieszo-rowerowej, która połączyła Zabłocie z Grzegórkami i Kazimierzem, stacja kolejowa Kraków Zabłocie

10 czerwca

- V Złot Małgorzat „Małgorzaty dla Małopolski”, Sala Obrad RMK

12 czerwca

- Zakończenie pierwszej edycji Akademii Bohaterów Klimatu, plac przed Nowohuckim Centrum Kultury, al. Jana Pawła II
- Spotkanie z dyrekcją i uczniami VI LO w związku z jubileuszem 120-lecia szkoły
- Wręczenie Nagrody Polskiej Akademii Umiejętności im. Erazma i Anny Jerzmanowskich Ryszardowi Krynickiemu, Zamek Królewski na Wawelu
- Wernisaż wystawy „Jan Bukowski. Twórca z kręgu Młodej Polski. Wystawa z okazji 150. urodzin artysty”, Planty
- Otwarcie po remoncie konserwatorskim i modernizacji budynku Klasztoru – ostatniej części Muzeum Książąt Czartoryskich, ul. Piłkarska

13 czerwca

- Konferencja prasowa dot. budowy przez Ryanair centrum symulatorowo-trenigowego w Krakowie, hotel Kossak

15 czerwca

- Spotkanie z uczennicami Szkoły Podstawowej nr 92, które zdobyły wyróżnienie w Międzynarodowym Konkursie Artystycznym im. Włodzimierza Pietrzaka „Całej ziemi jednym objąć nie można uściskiem” w kategorii fotograficznej, oraz z uczniem Zespołu Szkół Elektrycznych nr 1, który odkrył usterkę technologii do tworzenia aplikacji mobilnych i stworzył brakujący moduł kodu
- Uroczystość 20-lecia Stowarzyszenia Małych i Średnich Przedsiębiorstw „Kraak-Business” oraz wręczenie nagród Pióro Biznesu – Prezydent Miasta Krakowa otrzymał Medal 20-lecia Stowarzyszenia Małych i Średnich Przedsiębiorstw „Kraak-Business”, Sala Obrad RMK
- Uroczystość wręczenia haraczu podczas pochodu Lajkonika, Rynek Główny

16 czerwca

- Wizyta Odile Mauris, wicemer francuskiego miasta Annecy, i przedstawicieli federacji amputowanych
- Spotkanie z prezydentem Europejskiej Unii Szachowej Zurabem Azmaiparaszwilim

19 czerwca

- 30-lecie Krakowskiego Towarzystwa „Amazonki”, Sala Obrad RMK
- Uroczystość przyznania Stypendiów Twórczych Miasta Krakowa, Teatr KTO, ul. Zamoyskiego

20 czerwca

- Wizyta na budowie Krakowskiego Centrum Muzyki, ul. Piastowska
- Przyjęcie poprzedzające rozpoczęcie Igrzysk Europejskich Kraków – Małopolska 2023, Centrum Kongresowe ICE Kraków, ul. Kopnickiej

21 czerwca

- Igrzyska Europejskie Kraków-Małopolska 2023 – ceremonia otwarcia, Stadion im. H. Reymana, ul. Reymonta

22 czerwca

- Otwarcie parku Zakrzówek połączone z inauguracją sezonu kąpielowego z udziałem WOPR oraz prezentacja wystawy czasowej „EkoEksperymentarium”, Zakrzówek
- Otwarcie wystawy „Matejko. Malarz i historia”, Gmach Główny Muzeum Narodowego w Krakowie, al. 3 Maja



9
czerwca



12
czerwca



15
czerwca

zdjęcia: Bogusław Świerzowski, Piotr Wojnarowski



Kiedy nastanie ciepła czerwcową noc, idźcie do ciemnego lasu lub na łąkę, najlepiej w pobliżu wody... / fot. Pixabay

O lesie, co magicznym się okazał

Dawid Masto*

Burzliwy rozkwit wiosny przetoczył się po lesie, co rusz sięgając do jej niezwykłej palety barw i złożonej symfonii dźwięków. Wiosna nie stroniła od przemysłnych sztuczek, chociażby w postaci zapachowych stempli odsyłających nasze myśli niczym polecane listy do dni dzieciństwa. Chociaż nie była w tym roku ani zbyt ciepła, ani zbyt pogodna – bo raczej porównałbym ją do kręcącego nosem malkontenta – to jednak żal, że maj tak szybko rozpułnął się w powietrzu wraz z zapachem bzu i konwalii. Na szczęście w świecie przyrody nie ma pustki i pomiędzy bukami i dębami nadszedł już leśnym duktem czerwiec niosący w swym plecaku lato.

W ludzkim świecie, zwłaszcza kiedy ma się naście lat, miesiąc ten oznacza koniec szkoły i początek upragnionych wakacji. Nie bójmy się przyznać, że i my, dorośli, czekamy na ostatni szkolny dzwonek, na koniec lekcji, prac domowych, klasówek. Szkolna edukacja przestaje zajmować myśli dziecka tak szybko, jak sprawnie chowany jest w głębi szafy pusty już tornister. A przecież jeszcze przed chwilą wypełniony był po brzegi ciężarem książek niosącego go ucznia... Ciekaw jestem, czy i pod tym względem las zaprezentuje nam coś podobnego? Usiądźcie wygodnie, bo odpowiedź może was zaskoczyć.

Czerwcowe tajemnice

Las może niczego do szafy nie chowa, bo i nie miałby po co, wydaje mi się jednak, że w szczególny sposób zachęca także nas, dorosłych, do porzucenia „mędrca szkiełka i oka”. Trzeba bardziej sercem niż rozumem przyjąć zmiany zachodzące w czerwcu w przyrodzie. Jeśli pójdziemy dalej tym tropem... myślenia, nie wyda się to już takie dziwne jak w pierwszej chwili. Przecież w tym miesiącu pojawiają się świecące owady, w których ciałach znajduje się związek chemiczny o jakże intrygującej nazwie „lucyferyna”. Rozwijają się także w pełni ogromne pióropusze paproci, zachęcające, by zajrzeć pomiędzy nie i poszukać... kwiatu paproci? Powietrze także nie będzie zwyczajne, bo wypełni je cudna woń dojrzewających ziół. Słońce ospale toczące się po niebie przejmie we władanie większą część doby. Nie ma sensu

doszukiwać się w tym wszystkim magii, nie ma tu czarodzieja ani czarnoksiężnika... Ale też nie warto obdzierać wszystkiego z intrygujących detali, mglistych zagadek i niedopowiedzeń tworzących aurę mistycyzmu natury. W czerwcu łatwo uwierzyć w wiele rzeczy, wplątać się w niezwykłość niczym w pędy jeżyn – zasieki strzegące co dzikszych leśnych zakamarków, a może... stojące na straży kwiatu paproci?

Rozbudź wyobraźnię

Odpuszczam zatem początkowi lata i odpuszczę sobie tłumaczenie chemizmu egzoenergetycznych reakcji zachodzących w chrząszczach i powodujących emisję fal elektromagnetycznych mieszczących się w widzialnym dla ludzi spektrum barw. Nie wydaje mi się, żeby było to konieczne do odkrywania czerwcowej przyrody. Wolę wam powiedzieć coś innego. Kiedy nastanie ciepła czerwcową noc, idźcie do ciemnego lasu lub na łąkę, najlepiej w pobliżu wody. Przymknijcie oczy, a iskry i świetliki błyskające tuż obok zamienią się w gwiazdy. Gdy tak się stanie, skierujcie wzrok ku rozgwieżdżonemu niebu. Wtedy nie poznacie już, czy to niebo, czy ziemia. Będziecie tylko wy i wasza rozbudzona wyobraźnia. Z tego nikt w szkole nie zrobi sprawdzianu, nie każe napisać pracy domowej liczącej tyśiąc pięćset znaków. Próżno też szukać takiego przeżycia w szkolnej podstawie programowej. A szkoda, bo to jest właśnie edukacja, edukacja z sercem i pustym tornistrem w szafie.

* edukator przyrodniczy w Centrum Edukacji Ekologicznej „Symbioza”

Wakacje – trudny czas dla zwierząt

Tadeusz Mordarski

W okresie wakacyjnym krakowianie wyrzucają ze swoich domów ponad tysiąc kotów. To nie tania sensacja. To fakt. Liczby są tu przerażające. Tylko po ostatnim długim weekendzie czerwca w krakowskim schronisku przybyło 50 zwierząt, w tym aż 40 kotów.

W ubiegłym roku schronisko przyjęło blisko 1700 kotów, a zdecydowaną większość z nich, bo aż 1300, w okresie od czerwca do grudnia. „Koci sezon przed nami. To najtrudniejszy pod wieloma względami okres w schronisku. Trafiają do nas wtedy masowo głównie niechciane kocięta, często chore i wymagające wzmożonej opieki” – czytamy na stronie Schroniska dla Bezdomnych Zwierząt w Krakowie. Placówka prosi o pomoc. – Jeśli chcielibyście wesprzeć schroniskowe zwierzęta w szerszym zakresie, to ogromnie prosimy o kocie akcesoria (typu: drapaki – mogą być używane, ale muszą być kompletne, w stanie niezagrażającym zwierzętom, zabawki, kocie domki, kuwety, miseczki) i karmę (przede wszystkim dobrej jakości konserwy dla kociąt) – apelują pracownicy schroniska.

Odpowiedzialna miłość

– Jest pewien dysonans między rozczulającymi obrazkami i zdjęciami, na których widać, jak ludzie kochają swoje zwierzęta, a informacjami, że zwierzęta są wyrzucane na ulice i traktowane jak bezużyteczne sprzęty – komentuje wiceprezydent Krakowa Andrzej Kulig, który sam jest właścicielem psa Dżina i kota Feliksa. – Dżin jest pieskiem, którego wziętem ze schroniska Psie Pole. Zanim tam trafił, został znaleziony zimą na poboczu drogi. Gdy poszedłem z córkami do schroniska, on tak słodko na nas patrzył, że od razu podbił nasze serca. Jest rozkoszny. Taki głuptas. Mało spostrzegawczy, uwielbia szczekać na wszystko, co się rusza. Jest kochany. Natomiast kot Feliks pojawił się u nas po śmierci naszego poprzedniego kota, który zmarł na wirusowe zapalenie otrzewnej. W ubiegłym roku, w Wielki Piątek, musiał zostać uśpiony. To było dla nas bardzo smutne, bardzo to przeżyliśmy – dodaje.

Andrzej Kulig twierdzi, że obecnie nie wyobraża sobie życia bez czworonogów. Zresztą nie tylko on. – Czasem rozmawiam z osobami starszymi, które mają zwierzęta, i one mówią tak: dzieci się od nas

wyprowadziły, wnuki rzadko zaglądają, to przynajmniej mamy towarzysza. Rozczula mnie ta miłość, tym bardziej że często są to osoby niezamożne, a i tak dzielą się swoją emeryturą ze zwierzęciem, które jest członkiem rodziny – opowiada. Dodaje jednak, że miłość do zwierząt musi być odpowiedzialna. – To miłość, która wymaga przeorganizowania swojego życia. Ja na szczęście mam trzy córki, więc gdy np. jedziemy na wakacje, to któraś zostaje i pilnuje zwierzyńca – podkreśla zastępca prezydenta Krakowa.

Rozbudowa schroniska

Są jednak i tacy, którzy po prostu wyrzucają zwierzęta na bruk. Jeśli te mają szczęście, znajdują dom w schronisku. To krakowskie całe czas się rozbudowuje. Obecnie na końcowym etapie są prace przy pawilonie

dla kotów. Nowy budynek przy ul. Rybnej wkrótce zostanie oddany do użytku. – To bardzo ważny etap w rozbudowie krakowskiego schroniska, a plany mamy naprawdę ambitne. Ten obszar przez lata był zaniedbywany, dlatego teraz trzeba to nadrobić – twierdzi Andrzej Kulig. Dodaje, że jedną z osób, która „motywuje do tej inwestycji”, jest radna Grażyna Fijałkowska. – Chciałabym, aby wkrótce powstał budynek szpitalny i budynek recepcji. Teraz recepcja nie robi dobrego pierwszego wrażenia, bo budynek jest stary i może odstraszać osoby, które chcą adoptować zwierzę. Powinniśmy zrobić wszystko według najwyższych standardów, bo zwierzęta zasługują na szacunek i doskonałą opiekę. Chciałabym, aby w godnych warunkach mogły czekać na swój nowy dom – mówi radna Fijałkowska, która sama jest właścicielką pięciu kotów i jednego psa. Koty przygarnęła z ulicy, psa znalazła na śmietniku.

To właśnie z myślą o takich porzuconych zwierzętach Miasto sukcesywnie przebudowuje schronisko. Kilka lat temu zmodernizowano kociarnię oraz wybudowano budynek rekonwalescencji dla zwierząt. W 2017 r. uzyskano pozwolenie na przebudowę kolejnych pawilonów. W 2021 r. zakończono prace przy nowym pawilonie dla psów, a już za moment do użytku zostanie oddany wspomniany nowy pawilon dla kotów.



Karmel miał szczęście – ze schroniska na Rybnej został zabrany do domu, gdy miał kilka miesięcy / fot. Joanna Hadam

20 lat Biuletynu Informacji Publicznej Miasta Krakowa

Robert Skalny

Jest takie miejsce w internecie, w którym znaleźć można cały Kraków wraz z jego działaniami, wyzwaniem i planami na przyszłość. To Biuletyn Informacji Publicznej (BIP) Miasta Krakowa. Serwis ten obchodzi w tym roku 20. urodziny!

Choć dziś trudno wyobrazić sobie życie instytucji publicznych bez BIP-ów, prowadzenie tych serwisów nie zawsze było wpisane w ich zadania. Wszystko zaczęło się od ustawy o dostępie do informacji publicznej z 2001 r., za sprawą której utworzono urządowy publikator teleinformatyczny, czyli po prostu Biuletyn Informacji Publicznej. Dzięki niej urzędy otworzyły się na mieszkańców, dając im bieżący dostęp do informacji publicznej.

Prace nad pierwszą odsłoną Biuletynu Informacji Publicznej Miasta Krakowa (BIP MK) były niemałym wyzwaniem – nie tylko z uwagi na nowatorski charakter wspomnianej ustawy, ale przede wszystkim ze względu na ówczesne możliwości technologiczne. Z pomocą Miastu przyszło jednak Akademickie Centrum Komputerowe Cyfronet AGH. Dzięki tej współpracy już 1 lipca 2003 r. mieszkańcy Krakowa mogli czytać pierwsze informacje publikowane w BIP MK.

Początkowo serwis obsługiwało jedynie kilka osób, szybko okazało się jednak, że liczba udostępnianych krakowianom informacji

stale rośnie, dlatego umożliwiono publikowanie większej grupie pracowników UMK. Brzmi to banalnie, ale w tamtym czasie, z uwagi na brak gotowych narzędzi na rynku, oznaczało to konieczność wytworzenia nowych rozwiązań technologicznych o charakterze systemowym. Dziś trudno sobie nawet wyobrazić, z jakimi wyzwaniami trzeba było się mierzyć 20 lat temu! A zmian zaszczyt naprawdę sporo.

Obecnie serwis obsługuje ponad 1700 operatorów. O skali tego systemu informacji publicznej świadczy choćby liczba obiektów publikowanych w BIP MK, która znacznie przekracza już 1,7 mln. A ponad 600 tys. mieszkańców Krakowa może dzięki temu serwisowi w prosty sposób załatwiać swoje codzienne sprawy.

Dwadzieścia lat BIP-u to już historia. Zwiększanie otwartości administracji na rozwój technologiczny i potrzeby mieszkańców to plan na kolejne lata. Celem jest stworzenie serwisu jeszcze bardziej dostępnego, intuicyjnego, bliższego czytelnikom.

 **Kraków**

**Potańcówki
w altanie**



**Koncerty
i przedstawienia
dla dzieci**



**Koncerty
promenadowe**



Na wszystkie
wydarzenia
wstęp wolny!

**Koncerty
Promenadowe**

— W ALTANIE NA PLANTACH —

lipiec-sierpień-wrzesień 2023

KRAKOWSKIE FORUM KULTURY • INSTYTUCJA KULTURY MIASTA KRAKOWA



foto: Jan Graczyński

Ryszard Kozik
z urodzenia i zamieszkania nowohucianin,
były dziennikarz „Gazety Wyborczej”,
pracownik Muzeum Krakowa

Widziane z Krzysztoforów

200 lat, panie Ryszardzie!

Ryszard Krynicki obchodzi dziś (czytaj: w dniu ukazania się tego numeru dwutygodnika KRAKÓW.PL, czyli 28 czerwca) 80. urodziny. Poeta, tłumacz, wydawca od wielu lat związany jest z Krakowem, obecny w nim w sposób bardzo dyskretny. Skromność i dyskrecja wydają się zresztą niezwykle ważnymi jego cechami. Podobnie jak uważność, widoczna zarówno w jego wierszach i przekładach, jak i w pracach edytorskich.

Poezja w toku

„Poezja Krynickiego to skondensowany sens” – mówił przed ośmiu laty Tomas Venclova, członek jury przyznanej wówczas Krynickiemu Międzynarodowej Nagrody Literackiej im. Zbigniewa Herberta. A sam autor, pytany o poprawianie dawnych wierszy, przyznał wtedy: „Marzę o tym, by pozostawić po sobie coś skończonego, chociaż pięć wierszy, które by kiedyś mogły się znaleźć w wirtualnej antologii światowej poezji (...) Pisanie poezji jest jednak dla mnie dziełem w toku, procesem, który chyba nigdy nie jest ukończony”.

Krynicki to jeden z najważniejszych twórców Nowej Fali, autor wielu tomów i książek poetyckich, a równocześnie promotor poezji i współczesnych poetów, tłumacz poezji obcojęzycznej (zwłaszcza niemieckiej i francuskiej). W latach 70. i 80. zaangażowany w działalność opozycji antykomunistycznej, był m.in. sygnatariuszem Listu 59 – protestu przeciwko zmianom w Konstytucji PRL, a w sierpniu 1980 r. skierowanego do władz komunistycznych apelu 64 naukowców, literatów i publicystów o dialog ze strajkującymi. Był również współpracownikiem Komitetu Obrony Robotników. Także później wielokrotnie zabierał głos w sprawach społecznie istotnych, dotyczących praw człowieka, wolności wypowiedzi czy praw osób prześladowanych.

Z Poznania do Krakowa

Zawsze byłem pod wrażeniem pietyzmu, z jakim poeta podchodzi do wszystkich tytułów ukazujących się w Wydawnictwie a5, które współzałożył w Poznaniu w 1988 r., a od 1991 r. współprowadził wraz z żoną Krystyną Krynicką. W 1998 r. przenieśli wydawnictwo, sami się też przeprowadzając do Krakowa. Pani Krystyna czuwa nad całością zagadnień organizacyjnych, a pan Ryszard nad stroną edytorską. W każdą z wydawanych książek wkłada kawałek serca, a „Biblioteka poetycka” pod jego redakcją jest wizytówką oficyny.

Jednymi z miłszych wspomnień z okresu mojej pracy dziennikarskiej są rozmowy z panem Ryszardem. Zawsze ciekawe, mądre (bynajmniej nie ze względu na mój w nich udział) i przemyślane, bo pan Ryszard nigdy nie mówił byle czego. Na jedno nabierałem się wielokrotnie i zawsze mnie to – gdy spisywałem rozmowy – bawiło. Pan Ryszard odpowiadał powoli, starannie dobierając słowa, a w pewnym momencie zawiesział głos. Gdy odczekałem dłuższą z mojej perspektywy chwilę i zaczynałem zadawać kolejne pytanie, słyszałem: „Pan pozwoli, panie Ryszardzie, że dokończę myśl”.

Nagroda Jerzmanowskich

12 czerwca Ryszard Krynicki odebrał Nagrodę Polskiej Akademii Umiejętności im. Erazma i Anny Jerzmanowskich, którą – zgodnie z testamentem Erazma Jerzmanowskiego – otrzymują osoby, które „przez swe prace literackie, naukowe lub humanitarne dokonywane z pożytkiem dla ojczystego kraju potrafią zająć wybitne stanowisko w społeczeństwie polskim”. Celnie to podsumowuje dotychczasowe aktywności intelektualne Ryszarda Krynickiego. Piszę dotychczasowe, bo jestem przekonany, że zdecydowanie nie powiedział jeszcze ostatniego słowa, a wiele pięknych i mądrych książek będziemy mu jeszcze zawdzięczali – jako poecie, tłumaczowi, redaktorowi i wydawcy!

200 lat, panie Ryszardzie! I mnóstwo zdrowia!



Krynicki to jeden z najważniejszych twórców Nowej Fali, autor wielu tomów i książek poetyckich, a równocześnie promotor poezji i współczesnych poetów, tłumacz poezji obcojęzycznej (zwłaszcza niemieckiej i francuskiej).



Małgorzata Kędzior

urodzona w Krakowie, absolwentka VI LO im. A. Mickiewicza i Uniwersytetu Jagiellońskiego, nauczyciel wspomagający w Hoover Math & Science Academy w Schaumburgu, szkole podstawowej na jednym z przedmieść Chicago

Smok Wawelski zrobił furorę w Chicago

Dwadzieścia sześć lat temu wyjechała z Krakowa, by zostać ambasadorką naszego miasta w Chicago. Prowadzi tam m.in. Klub Wielokulturowy i Klub Polski, gdzie z entuzjazmem popularyzuje wiedzę o stolicy Małopolski, za co otrzymała gratulacje od prezydenta Krakowa. W rozmowie z Kingą Stoszek Małgorzata Kędzior opowiada o swojej pracy i pasjach.

Od Pani wyjazdu z Krakowa minęło już trochę czasu...

Małgorzata Kędzior: W grudniu minie 26 lat. Nie wyobrażałam sobie życia bez rodziny, przyjaciół i mojego ukochanego Krakowa. Plan, który z mężem mieliśmy, był optymistyczny: wracamy po pięciu latach. Trochę się przeciągnęło. Zostaliśmy obywatelami USA, zaczęliśmy nowe kariery, mamy dwie córki.

Jak na co dzień wygląda Pani praca?

MK: Od 2001 r. pracuję w szkole w Schaumburgu, jednym z przedmieść Chicago. Mamy ponad 700 uczniów różnych narodowości, w wieku od 6 do 11 lat. Każda szkoła w Stanach jest integracyjna, w klasie są dzieci specjalnej troski, dzieci emigrantów, które dopiero uczą się języka angielskiego, jak i dzieci rodowitych Amerykanów. Praca w zróżnicowanym środowisku daje olbrzymie możliwości rozwoju i poznawania innych kultur.

Skąd czerpie Pani pomysły?

MK: Z miłości do Krakowa i tęsknoty za nim. Z corocznych podróży do Polski. I oczywiście z dzieciństwa. Kolorowego, pełnego książek i wycieczek krajoznawczych. Krakowskie festiwale, święta, odpusty, teatry, muzea, Wawel, Kazimierz – to wszystko ukształtowało mnie i moje pasje. Być może zabrzmiało to patetycznie, ale miłość do kraju i Krakowa wyniosłam z domu rodzinnego. Pomimo ciężkich i szarych czasów, a może im na przekór, rodzice starali się ubarwić nasz świat. Wspomnienia z dzieciństwa to moje występy w stroju krakowskim, pawie pióra we flakonie, wycieczki na Wawel, kopiec Kościuszki, Emaus, rejsy po Wiśle, Wianki, ołtarz Włta Stwosza, Lajkonik, wystawy szopek krakowskich, hejnał mariacki i oczywiście dokarmianie gołębi na rynku.

Z jakich osiągnięć jest Pani dumna?

MK: Z wielu. Tylko ten, kto wyjechał na emigrację, wie, ile przeszkód trzeba pokonać po drodze. Naszym założeniem było znaleźć pracę zgodną z wykształceniem. Udało się. Moje studia zostały tutaj uznane i otrzymałam licencję nauczyciela z uprawnieniami od zerówki do

12. klasy. Jednak tęsknota za ojczyzną (wrosłam w patriotycznej rodzinie, ojciec – akowiec, więzień polityczny, dziadek – z wyrokiem śmierci za czasów Stalina), za Krakowem, w którym się urodziłam, wychowałam, wykształciłam i gdzie byłam przewodnikiem PTTK, musiały znaleźć ujście.

I znalazła. Zawsze chciałam, aby moi uczniowie, podobnie jak koleżanki i koledzy z pracy, dowiedzieli się, jak piękna jest Polska, jak piękny jest Kraków, o czym niewiele wie. Zaczęłam od Klubu Wielokulturowego. Ucząc o różnych kulturach świata, mogłam dać upust mojej miłości do Krakowa, Smoka Wawelskiego, krakowskich kwaciarek i jedynej w swoim rodzaju obwarzanków. Kolejnym krokiem był niezmiernie popularny Klub Gier i Zabaw Domowych i Podwórkowych. Muszę odrzucać chętnych, bo miejsc jest 20, a wniosków 90! Uczę gier i zabaw, z jakimi dorastałam; gramy w gumę, klasy, cybergają, kamyczki, robimy wyścig pokoju kapslami i mnóstwo innych rzeczy.

Nowością w tym roku stał się Klub Polski, oczywiście otwarty dla wszystkich, bez względu na pochodzenie (tylko dwie uczennice w klubie były Polkami). Uczniowie podziwiali polskie stroje ludowe, pierniki toruńskie, łowickie wycinanki, zabytki i krajobrazy. Hitem okazało się lepienie pierogów, które nadziewaliśmy słodkimi piankami.

Jednak Smok Wawelski przyćmił wszystkie inne atrakcje. Każdy uczeń stworzył swojego smoka, który na koniec wziął udział w paradzie przed całą szkołą. Czuję, że przeniosłam do Schaumburga część mojego Krakowa, historii i kultury. I z tego jestem ogromnie dumna.

I jeszcze pytanie o plany – czy jest w nich miejsce na podróż do Krakowa?

MK: Na podróż do Krakowa jest i zawsze będzie miejsce. Tu ładuję akumulatory na kolejny rok, chłonę niepowtarzalną atmosferę, szukam nowych pomysłów i zaopatruję się w książki. Mam też spore plany związane z kolejną sesją Klubu Polskiego, w przyszłym roku szkolnym.

Zawsze chciałam, aby moi uczniowie, podobnie jak koleżanki i koledzy z pracy, dowiedzieli się, jak piękna jest Polska, jak piękny jest Kraków, o czym niewiele wie.

Konkursy dla pasjonatów w wieku senioralnym

Anna Okońska-Walkowicz

Pasje sprawiają, że życie człowieka nabiera barw. Oddawanie się im jest szczególnie cenne w wieku senioralnym, kiedy w ramach aktywności zawodowej maleje liczba sposobności do tworzenia nowych rzeczy.

Aby podkreślić znaczenie twórczej pracy pasjonatów, Miasto organizuje konkursy, które mobilizują do doskonalenia swoich dzieł lub tworzenia nowych. Do podjęcia wyzwania czasem potrzebny jest impuls i zaproszenie. I oto one!

Sercem i pędzlem

Już po raz trzeci zapraszamy krakowskich seniorów do udziału w konkursie malarskim, którego zwieńczeniem będzie wystawa we foyer Centrum Kongresowego, w dniu Koncertu dla Seniorów (7 grudnia). Wystawą opiekuje się Jolanta Mirecka, koordynatorka Centrum Aktywności Seniorów w Willi Decjusza, która z niezwykłym oddaniem wspiera krakowskich seniorów nie tylko w ich rozwoju, ale często także w zaspokajaniu podstawowych potrzeb życiowych.

Konkurs odbędzie się w dwóch kategoriach: dla zaawansowanych w działalności malarskiej oraz dla początkujących. Decyzja dotycząca wyboru kategorii należy do twórców. Prace konkursowe należy dostarczyć do Urzędu Miasta Krakowa, do Referatu ds. Seniorów (ul. Dekerta 24, segment B, pok. 11) w terminie od 2 do 16 października 2023 r.

W konkursie mogą wziąć udział tylko prace rysunkowe i malarskie wykonane na papierze, w dowolnej technice, na dowolny temat, oprawione w passe-partout. Maksymalny wymiar dzieła wraz z passe-partout to 50 × 40 cm. Prace tworzone na blejtrach, naklejane na grubsze podkłady, obrazy oprawione w ramy i antyramy nie wezmą udziału w konkursie i nie będą prezentowane na wystawie. Każdy autor może dostarczyć tylko jedną pracę.

Szczegółowe warunki konkursu można znaleźć na stronie: dlaseniorkrakow.pl lub poznać, telefonując do kuratora wystawy (tel. 508 688 474).

Piszmy więc

Dla osób z pasją pisania, wspomnienia czy opowiadania już po raz drugi zorganizowano konkurs literacki „Piszmy więc”,

tym razem pod znaczącym hasłem przewodnim „To chciałbym opowiedzieć swoim wnukom”.

Warunkiem udziału w konkursie jest nadesłanie tekstu nigdzie wcześniej niepublikowanego i nienagradzanego w innych konkursach. Utwór powinien być polskojęzyczny, oryginalny, w żadnej swej części nie może stanowić plagiatu. Objętość tekstu to maksymalnie cztery strony zapisane czcionką Times New Roman o wielkości 12 pkt. Tekst powinien zostać przesłany do 1 września w formie elektronicznej na adres: pizmywiec@gmail.com.

Wzór zgłoszenia i szczegółowy regulamin konkursu znajdują się na stronie: dlaseniorkrakow.pl.

Kraków w obiektywie seniora

Trwają też przygotowania do ogłoszenia trzeciej edycji konkursu fotograficznego, który zostanie rozstrzygnięty w październiku w oparciu o nadesłane w pierwszej dekadzie września fotografie cyfrowe. Prace

będą oceniane w trzech kategoriach tematycznych: przestrzeń miejska, ludzie, wydarzenia. Można nadesłać po jednym zdjęciu z każdej kategorii. Szczegółowe informacje o konkursie pojawią się w lipcu na stronie: dlaseniorkrakow.pl. Można je także uzyskać, telefonując do CAS Zabłocie-Grzegórzki działającego przy ul. Daszyńskiego 16 (tel. 12 200-29-26). Zapraszamy. 📷



Potańcówki dla dorosłych z muzyką na żywo

Harmonogram

- Centrum Kultury Podgórze – siedziba główna (ul. Sokolska 13): w piątki 30 czerwca, 7 lipca, 21 lipca i 25 sierpnia, godz. 17.00
- Centrum Kultury Podgórze – Klub Rybitwy (ul. Rybitwy 61): w piątki 21 lipca, 4 sierpnia i 18 sierpnia, godz. 17.00
- Centrum Kultury Podgórze – Klub Tynec (ul. Dziewiarzy 7): piątek, 25 sierpnia, godz. 17.00
- Centrum Kultury Podgórze – Dwór Czeczów (ul. ks. Popietuszkii 36): w piątki 7 lipca, 28 lipca i 25 sierpnia, godz. 17.00



Konkurs zakończy wystawa we foyer Centrum Kongresowego, w dniu Koncertu dla Seniorów / Fot. Jolanta Mirecka

Radni o wykonaniu budżetu

Koniec czerwca to okres, w którym radni podejmują uchwały w sprawie wykonania budżetu za rok 2022 oraz decydują o udzieleniu bądź nieudzieleniu absolutorium Prezydentowi Miasta Krakowa. Jak wykonanie budżetu oceniają: Przewodniczący Rady Miasta Krakowa, przewodniczący klubów oraz Przewodniczący Komisji Rewizyjnej? Odpowiedzi poniżej.

zdjęcia: arch. Kancelarii Rady Miasta Krakowa



**Rafał Komarewicz,
przewodniczący Rady Miasta
Krakowa**

Projektowanie, a także wykonywanie budżetu w ostatnich latach to dla Gminy Miejskiej Kraków zadanie szczególnie trudne. Ogromna inflacja, gwałtowny wzrost cen energii i paliw, kryzys gospodarczy związany z pandemią oraz wojną w Ukrainie, a także radykalne ubytki z tytułu udziałów w podatku PIT czy pro-

gramu Polski Ład. Dlatego w tym roku, jak i w poprzednich dwóch latach, prezydent Jacek Majchrowski nie miał łatwego zadania. Wydatki budżetu Miasta Krakowa w 2022 zostały zrealizowane w prawie 97 proc. planu. Natomiast wydatki związane z inwestycjami, czyli nowymi drogami, parkami, działaniami podnoszącymi komfort życia krakowian, to prawie 86 proc. planu. Poziom wykonania zadań inwestycyjnych był wyższy procentowo niż w zeszłym roku, co uznaję za pozytywną informację i postęp. Biorąc pod uwagę realia gospodarcze, polityczne i geopolityczne, uważam realizację ubiegłorocznego budżetu za dobrze wykonaną pracę.



**Wojciech Krzysztonek,
przewodniczący Komisji
Rewizyjnej**

Gdybyśmy na wykonanie budżetu w 2022 r. spojrzeli jedynie przez pryzmat dochodów i wydatków, moglibyśmy mówić o dobrym roku. Dochody zrealizowano na poziomie 100,47 proc. (7,188 mld zł), wydatki w 96,54 proc. (ponad 8,54 mld zł). Byłby to jednak obraz jedynie częściowy. Nie moż-

na bowiem pominąć stopnia wykonania inwestycji, nadwyżki budżetowej czy skumulowanego zadłużenia. Te trzy wskaźniki rzucają alarmistyczny cień na ten obraz. Inwestycje zostały wykonane na poziomie 85,5 proc. I choć złożyło się na to wiele czynników obiektywnych, to wydaje się, że wskaźnik ten mógłby być lepszy. Szczególnie w mieście, które chce stać inwestycjami. Niepokoić może niska nadwyżka operacyjna (różnica między dochodami bieżącymi a wydatkami bieżącymi), która osiągnęła poziom ok. 14 mln zł i była o ponad 663 mln zł niższa niż w roku ubiegłym. Wskaźnik ten jest przez wielu uważany za najbardziej miarodajny przy ocenie kondycji finansowej jednostki. Niepokoić musi natomiast stopień, w jakim

Miasto jest zadłużone. Na koniec 2022 r. dług wyniósł 4,692 mld zł i był o 502 mln wyższy niż na koniec roku 2021. Obawy budzi kwota długu, ale również dynamika jego wzrostu. Trzeba pamiętać, że pieniądze nie tylko trzeba będzie oddać, ale co roku kilkaset milionów płacimy za samą obsługę zadłużenia. To wszystko sprawia, że choć wykonanie budżetu za 2022 r. należy uznać za przyzwoite, to jednak sytuacja finansowa Miasta jest niepokojąca i powinna skłaniać do refleksji głębszej niż obecna.



**Andrzej Hawranek,
przewodniczący Klubu
Radnych Platforma. Koalicja
Obywatelska, przewodniczący
Komisji Budżetowej**

Wykonanie budżetu za 2022 r., sądząc po wskaźnikach, jest nieco lepsze niż za rok 2021. Zadowolające jest wykonanie dochodów, dochody ogólne zostały wykonane w prawie 100 proc., a dochody bieżące przekroczyły 100 proc. planu. Niepokojące

natomiast jest dosyć niskie wykonanie dochodów majątkowych, w okolicach 80 proc. planu. Wykonanie wydatków ogółem oscylowało wokół 100 proc. Niepokojące było natomiast wykonanie wydatków majątkowych, wyższe co prawda niż w roku 2021, ale nieprzekraczające 90 proc. Martwić może również zwiększające się zadłużenie Miasta, a także obniżająca się nadwyżka operacyjna. Pozytywnym sygnałem z kolei jest to, że deficyt budżetowy był o prawie 250 mln zł mniejszy niż zakładany w czasie uchwalania budżetu. Podsumowując, budżet został trochę lepiej wykonany niż w roku 2021, jeśli chodzi o wydatki i dochody majątkowe, i ciut lepiej, jeśli chodzi o wydatki inwestycyjne. Natomiast nie są to wartości idealne.



**Mariusz Kękuś,
wiceprzewodniczący
Klubu Radnych Prawo
i Sprawiedliwość**

W sprawozdaniu z wykonania budżetu Miasta Krakowa za rok 2022 w części dochodowej praktycznie nie ma już śladu po kryzysie związanym z covid-19. Szczególnie jest to widoczne w pozycji „dochody własne”, gdzie rok do roku odnotowujemy wzrost o ponad 300 mln zł. Na samej

sprzedaży biletów komunikacji miejskiej Miasto zyskało rok do roku ponad 90 mln zł. Kolejny rok z rządu martwić może niskie wykonanie inwestycji, szczególnie tych o charakterze strategicznym. Pierwotny plan zakładał, że na najważniejsze projekty przeznaczona zostanie kwota ponad 634 mln zł, w trakcie roku zredukowano liczbę zadań i kwotę na nie przeznaczoną do poziomu ok. 513,5 mln zł, ale ostatecznie udało się zrealizować z tego zaledwie 84 proc. To oznacza, że znowu przesuwa się w czasie realizację zadań, które są kluczowe z punktu widzenia funkcjonowania miasta i jego mieszkańców. Niestety Kraków w 2022 r. zanotował kolejny deficyt budżetowy, tym razem rekordowy, przekraczający 832 mln zł. W konsekwencji zadłużamy się nadmiernie, moim zdaniem nieadekwatnie do faktycznych potrzeb pożyczkowych gminy, zadłużenie wynosi już blisko 4,7 mld zł. W 2023 r. będziemy musieli zapłacić od tego długu odsetki w kwocie prawie 360 mln zł.



**Jacek Bednarz,
przewodniczący Klubu Radnych
Przyjazny Kraków**

Wykonanie budżetu za 2022 r. oceniam pozytywnie. Potwierdzają to analizy danych oraz wszystkie sprawozdania. Liczby i procenty nie pokazują jednak tego, jak trudny był ten rok. Jeszcze nie zapomnieliśmy o pandemii i jej skutkach, a już nowe wydarzenie – agresja Rosji na Ukrainę – spowodowało dużą niepewność, w tym ekonomiczną. Fakty te miały ogromny wpływ m.in. na ceny materiałów, ich dostępność, częściowo na zawirowania na rynku pracy oraz wysoką inflację, co odbiło się na realizacji zaplanowanych inwestycji i bieżącym funkcjonowaniu Miasta. Sytuację zilustruję przykładami. Otóż, aby przetarg na budowę szkoły podstawowej w Płaszowie przy ul. Grochowej mógł zostać rozstrzygnięty, trzeba było zwiększyć planowaną kwotę o 5 490 000 zł. Zmiana ta umożliwiła zawarcie umowy z wykonawcą na kwotę 48 389 137 zł i zapewniła finansowanie pełnego zakresu rzeczowego przedsięwzięcia wraz z prawem opcji. Z wnioskami o zwiększenie planowanej kwoty – jej waloryzację – występowali także wykonawcy już zawartych kontraktów. Przykładem jest tu budowa linii tramwajowej do Górki Narodowej. Mimo obiektywnych trudności udało nam się w ubiegłym roku zrealizować wiele inwestycji. Jako przewodniczący Komisji Infrastruktury mam dużą satysfakcję, gdyż w ramach budżetu Miasta Krakowa na 2022 r. zrealizowano za kwotę ponad 127 mln zł wiele zadań w ramach programu modernizacji dróg i chodników. Było to możliwe m.in. dzięki środkom z dotacji na przygotowanie do III Igrzysk Europejskich.



**Łukasz Gibała, przewodniczący
Klubu Radnych Kraków dla
Mieszkańców**

Dzięki uporowi mieszkańców udało się zrealizować kilka ważnych inwestycji. Na uwagę zasługuje dokończenie wreszcie przebudowy ul. Łokietka, a także wyczekiwany park Bednarskiego oraz park im. Wistawy Szyborskiej przy ul. Karmelickiej. Niestety, równocześnie z budżetu wycofano m.in. tramwaj Cichy Kącik – Azory czy budowę przystanku SKA Prądnik

Czerwony, przez co straciliśmy 27 mln zł unijnego dofinansowania. Patrząc całościowo, rok 2022 był dla Krakowa pod wieloma względami rekordowy, niestety nie w pozytywnym tego słowa znaczeniu. Budżet zamknięty został z największym do tej pory deficytem – w wysokości 832 mln zł (w 2021 r. były to 262 mln). Rekordowy był też koszt obsługi długu. Za niezrównoważoną politykę budżetową zapłaciliśmy wszyscy w zeszłym roku 192 mln zł. A to nie wszystko. Rekordowe jest także zadłużenie naszego Miasta, które sięga już prawie 4,7 mld zł. Trudno zrozumieć, że Jacek Majchrowski, wiedząc o tym, że te długi będzie trzeba w przyszłości spłacić, jednocześnie zdecydował o wydaniu aż 52 mln na spółkę Kraków5020, która zastrzegła uruchomienie drugiej urzędowej telewizji.



**Michał Starobrat,
przewodniczący Klubu Radnych
Nowoczesny Kraków**

Analizując sprawozdanie z wykonania budżetu za 2022 r., dostrzegam przede wszystkim gigantyczny poziom zadłużenia Miasta, wynoszący ok. 4,7 mld zł. To wzrost o 12 proc. w porównaniu do roku poprzedniego. Zwiększył się również poziom deficytu w budżecie z planowanych na 1 stycznia 2022 r. 782 mln zł do

832 mln zł (wykonanie budżetu). Budżet w trakcie roku był kilkanaście razy poprawiany, co sprawiło, że wskaźnikowo wykonanie jest na wysokim poziomie. Martwić powinno to, że niektóre zadania inwestycyjne zostały z budżetu całkowicie wykreślone, co uniemożliwia obiektywną ocenę poziomu wykonania zadań inwestycyjnych. Na duży plus wykonania budżetu za 2022 r. zaliczyć należy minimalną, ale jednak nadwyżkę operacyjną, mimo planowanego deficytu operacyjnego. Zwracam również uwagę na skokowy wzrost wydatków bieżących, który w przyszłym roku – jeśli nie wdroży się programu oszczędnościowego i nie zrezygnuje z wielu niepotrzebnych wydatków – może doprowadzić do drastycznego cięcia wydatków inwestycyjnych.



Sesje Rady Miasta Krakowa

Przypominamy, że informacje o sesjach i porządku obrad, podsumowania wcześniejszych sesji, a także wyniki głosowań znajdują się w Biuletynie Informacji Publicznej (bip.krakow.pl) oraz na oficjalnych profilach Rady Miasta Krakowa na Facebooku oraz Twitterze.

Sesje Rady Miasta Krakowa można w dniu obrad śledzić na żywo na stronie: www.krakow.pl/rmklive. Materiały wideo z zakończonych posiedzeń dostępne są w Biuletynie Informacji Publicznej. Harmonogram posiedzeń sesji zwyczajnych RMK w drugim półroczu 2023 r.:

- 5 lipca,
- 30 sierpnia,
- 13 września,
- 27 września,
- 11 października,
- 25 października,
- 8 listopada,
- 22 listopada,
- 6 grudnia,
- 20 grudnia.



W kamienicy przy ul. św. Jana 20 mieszkał Stoń wraz z kolegami / fot. Bogusław Świerzowski

Zakończenie sprawy Gajowerów

Michał Koziół

W „Czasie” z 4 maja 1909 r. czytamy: „Dzisiaj przez tutejszym trybunałem przysięgłych rozpoczyna się na trzy dni rozpisana rozprawa o znany napad bandycki na rodzinę Gajowerów przy ul. Zwierzynieckiej”.

Dwa miesiące wystarczyły policji, prokuraturze oraz sądowi na wszystkie niezbędne czynności. Rozprawa miała trwać aż trzy dni, ale było to zrozumiałe, gdyż przed krótkimi sądownymi musiano się przewinąć duże, bo liczące aż 53 osoby, gro-
no świadków.

Skład na sali sądowej

Na ławie oskarżonych zasiadło czterech podsądnych. Byli to: „Józef Stoń, 29-letni murarz, rodem z Miedzianej Góry, powiat Kielecki; Faustyn Łata, false Słęczak, 33-letni odlewacz żelaza, rodem z Będzina; Alfred Hemm, 27-letni tokarz z Dąbrowy Górniczej i Roman Józef Bejm, 23-letni monter z Potoka Dolnego, gub. Kieleckiej”. Zdaniem autora sprawozdania, które ukazało się na łamach „Nowej Reformy”, oskarżeni wyglądali jak „wcale przyzwolici robotnicy”.

Rozprawie przewodniczył radca sądu Adolf Raczyński, oskarżał prokurator dr Marian Lang. Obróńcami byli dr Franciszek Bardel oraz dr Alfred Jendl. Jako znawców sądowych powołano dwóch lekarzy, dr. Stanisława Jankowskiego oraz dr. Stanisława Kwiatkowskiego. Salę wypełniła publiczność wpuszczana „za biletami”.

Sytuacja podsądnych nie była jednakowa. W najgorszym położeniu był Faustyn Łata, oskarżony nie tylko o zbrodnię rabunku, lecz także „o zbrodnię morderstwa, spełnioną przez zastrzelenie Eisiga Schwarzberga”. Alfred Hemm oprócz rabunku miał na sumieniu „zbrodnię usiłowania morderstwa”, gdyż uciekając z mieszkania Gajowerów strzelił z rewolweru do Józefy Dulowej, która wyszła

z mieszkania na podwórzu w chwili ucieczki bandytów. W najlepszej sytuacji był Roman Józef Bejm, którego oskarżono jedynie o „zbrodnię współwiny w rabunku”.

Obciążające zeznania

Po odczytaniu aktu oskarżenia przystąpiono do przesłuchania obwinionych. Oczywiście żaden z nich nie przyznawał się do winy. Józef Stoń oświadczył, że w napadzie nie brał udziału, gdyż w tym czasie przebywał w łaźni. Twierdził również, że rzeczywiście siedział w więzieniu w Piotrkowie, ale nie za kradzieże i rabunki, jak napisano w akcie oskarżenia, lecz „za politykę”. Jest bowiem „frakiem”, czyli członkiem „Frakcji rewolucyjnej Polskiej Partii Socjalistycznej”. Także oskarżony Hemm przyznał się, że należał do „bojówki”, a po upadku rewolucji schronił się w Krakowie. Faustyn Łata, jedyny oskarżony o morderstwo, twierdził, że kiedy dokonano napadu, spał spokojnie w wynajętym pokoju przy ul. św. Jana. Przyznał, że rzeczywiście strzelał z rewolweru, ale była to właściwie wina Bejma. To on podał mu na moście rewolwer i powiedział: „Słuchaj, bo jacyś ludzie chcą cię obrabować”. Po takim ostrzeżeniu zaczął strzelać, aby „postraszyć” bandytów. Nie celował w ludzi, lecz strzelał w górę.

W gronie świadków znalazła się m.in. pani Monika Krzemienio-
wa, u której wynajmowali pokój Stoń, Łata i Hemm. Osoba ta, jak relacjonowała krakowska prasa, „pełna temperamentu i swady dobitnej” swoimi szczerymi zeznaniami „silnie obciążała oskarżonych”. Prawdopodobna niewiasta opowiedziała, że w dniu napadu

na Gajowerów jej trzej lokatorzy pożegnali się z nią, ponieważ – jak oświadczyli – wyjeżdżają za granicę. Jednak, ku jej zdumieniu, wrócili przed północą. O bezstronności Krzemienowej najlepiej świadczy jej odpowiedź na pytanie: „Czy pani uważała Słonia za porządnego człowieka?”. Odrzekła: „Za bardzo porządnego. Chodził do roboty, powróciwszy do domu, mył się, przebierał i zmieniał bieliznę, potem usiadł przy stole, pisał listy i czytał gazety”. Zeznanie to stało w jawnej sprzeczności z oświadczeniem oskarżonego Słonia, który twierdził, iż jest analfabetą. Pod sądny kwestię wyjaśnił słowami: „Umiem tylko pisać, czytać nie umiem”, które wywołały śmiech publiczności. Bałmutne zeznania Słonia oburzona pani Krzemieniowa podsumowała słowami: „Jak pan może tak kłamać, przestań pan zmyślać, uderz się w piersi, to prędzej wyjdiesz z więzienia, to wstyd doprawdy”.

Utaskawienie

Przysięgli uznali podsądnych za winnych popełnionych czynów. Przeszło pół godziny naradzał się trybunał, zanim wydał wyrok. Faustyna Łatę skazano na karę śmierci przez powieszenie. Józefa Słonia na piętnaście lat ciężkiego więzienia. Alfreda Hemma na dwanaście lat ciężkiego więzienia. Roman Józef Bejm otrzymał siedem miesięcy więzienia. Karę zastrzono „postem co miesiąc i ciemnicą w rocznicę zbrodni”. „Czas” donosił, że „skazańcy wysłuchali wyroku z deteminacją”. Oskarżony Bejm przyjął wyrok. Mecenass Jendl w imieniu trzech pozostałych poprosił o trzy dni „do namysłu dla przyjęcia wyroku”.

W ostatnim dniu rozprawy pojawiły się wśród publiczności dwie osoby, które ściągnęły na siebie powszechną uwagę. Były to narzeczone Łaty i Hemma. Pierwsza z nich, przybyła z Królestwa, zemdląta podczas odczytywania wyroku. Natomiast narzeczona Hemma w momencie wyprowadzania skazańców z sali sądowej „uwiesiła mu się na szyi, zaczęła się z nim żegnać, przyczem (!) chciała mu coś wręczyć, przeszkodził jednak temu dozorca”.

Najjaśniejszy Pan, znany ze swojej dobroćliwości, utaskawił Faustynę Łatę. Wyrok zmieniono na dożywocie. Łata trafiła do „Domku loretańskiego”, jak w galicyjskim „szwargocie więziennym” nazywano zakład karny w Wiśniczu. Chociaż był „królewskim”, to jednak w nowych warunkach rychło stał się autorytetem dla pochodzących z Galicji kolegów po fachu. Przekonywał ich, że w Rosji w więzieniach rządzą „urki”, a nie naczelnik. Postulował śmiało sięgnięcie do rosyjskich wzorów i natychmiastowe zaprowadzenie w „Domku loretańskim” nowych porządków. Zrozumiałe więc jest, że był on jednym z przywódców buntu, który wybuchł w wiśnickim wię-

zieniu pod koniec roku 1910. Oprócz Łaty aktywny udział w wydarzeniu brali także pochodzący z Królestwa Polskiego Duszyński oraz Guttermann. Konsekwencją buntu były nie tylko zastrzeżenia regulaminu, przeprowadzono także „translokację więźniów z Wiśnicza”. Uznanych za najbardziej niebezpiecznych, a więc i Łatę, przewieziono do więzień w Pilźnie oraz w miejscowości Stein pod Salzburgiem.



Przysięgli uznali podsądnych za winnych popełnionych czynów. Przeszło pół godziny naradzał się trybunał, zanim wydał wyrok. Faustyna Łatę skazano na karę śmierci przez powieszenie. Józefa Słonia na piętnaście lat ciężkiego więzienia. Alfreda Hemma na dwanaście lat ciężkiego więzienia. Roman Józef Bejm otrzymał siedem miesięcy więzienia.

Kalendarium krakowskie

28 czerwca 1908

W parku Krakowskim otwarcie wystawy róż, poziomek i wczesnych warzyw.

1 lipca 1989

„Dziennik Polski” donosi: „Dziesięć »Melexów« zakupiła na początek firma »Uniwersim« a pojazdy te będą wykorzystywane w naszym mieście do celów turystycznych”.

2 lipca 1957

„Dziennik Polski” proponuje: „Niezbyst estetyczny widok stanowi w parku Krakowskim bunkier poniemiecki. Trzeba by ten wątpliwej wartości zabytek usunąć jak najprędzej”.

3 lipca 1989

Rada Wojewódzkiego Związku Rolników, Kótek i Organizacji Rolniczych w Krakowie dokonuje oceny sytuacji społeczno-gospodarczej na wsi i uznaje, że „warunki ekonomiczne w rolnictwie osiągnęły stan krytyczny”.

4 lipca 1946

„Kiedy much w mieszkaniu twym są chmury, kup trutkę »MORS« w wytwórni »Merkury« Kraków, ul. Stradomska 16”.

5 lipca 1945

„Dziennik Polski” donosi: „Związek Byłych Więźniów Politycznych w Krakowie postara się dzięki darom odzieżowym UNRRA, aby wreszcie znikły z ulic wszystkich miast Polski pasiaki, będące symbolem gwałtu, zadanego nam przez zbrodniarzy hitlerowskich”.

6 lipca 1910

Do mieszkania inspektora Salza włamali się nieznanymi sprawcy, „którzy zabrali brauning, cały zapas garderoby, bielizny oraz różne przedmioty należące do umeblowania”.

7 lipca 1910

Na Zwierzyńcu aresztowano Piotra Cholewę „za branie na kredyt wędlin na nazwisko swego dawnego słuźbodawcy”.

Wakacyjne kino pod chmurką

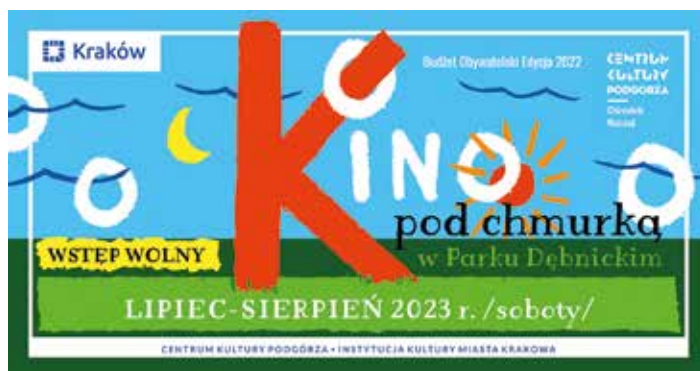
Joanna Korta

Ośrodek Ruczaj – filia Centrum Kultury Podgórze – zaprasza na letnie seanse filmowe w plenerze w każdą wakacyjną sobotę! Wstęp wolny. Projekt jest realizowany w ramach budżetu obywatelskiego Miasta Krakowa.

Od filmu przygodowego przez komedię i musical po dramat psychologiczny i melodramat muzyczny. Kinowe hity nagrodzone Oscarami, z udziałem aktorskich gwiazd światowego formatu. A wszystko to pod chmurką – na terenie malowniczego parku Dębnickiego. – Wakacyjne kino pod chmurką to rzecz wyjątkowa, bo nie codziennie udaje się zamienić parkową przestrzeń w salę kinową na świeżym powietrzu i zaproponować obejrzenie seansu wśród miejskiej zieleni, łąk kwiatnych oraz parkowych alejek, i w dodatku całkowicie za darmo. A jeśli dodać do tego filmowe hity z każdego niemal gatunku, to przepis na udany wakacyjny wieczór mamy już gotowy – zachęca Anna Grabowska, dyrektor Centrum Kultury Podgórze. W parku będzie można obejrzeć takie tytuły jak m.in. „Palm Springs”, „A oni dalej grzeszą, dobry Boże!”, „Nieznosny ciężar wielkiego talentu”, „Był sobie pies” czy „Córka”.

Letnie kino to tylko część propozycji Centrum Kultury Podgórze. Mnóstwo aktywności czeka na dzieci z klas I–VI. To m.in. warsztaty kulinarne, przyrodnicze, stolarskie i teatralne oraz zajęcia

plastyczne i muzyczne, cały pakiet ciekawych wycieczek, a także tegoroczna nowość – I Podgórskie Lato Taneczne, czyli profesjonalne, wakacyjne warsztaty taneczno-ruchowe dla młodych zdolnych. Szczegółowe informacje dotyczące terminów, zapisów i cen znajdują się na stronie: ckpodgorza.pl. (JK)



Krakowskie Miniatury Teatralne

Paweł Waluś

Wakacje w Krakowie to wcale nie taki zły pomysł. A jednym z argumentów są XIII Krakowskie Miniatury Teatralne, które odbędą się w dniach 17–23 lipca w Nowohuckim Centrum Kultury. Jak co roku organizatorem jest Krakowskie Forum Kultury, które obchodzi czterdziestopięcioletnie działalności.

W trakcie tego święta teatromanów znajdą coś dla siebie zarówno lokalni bywalcy, jak i odwiedzający stolicę Małopolski turyści. Na scenie zaprezentują się m.in. Teatr Kamienica, Teatr Polonia i Garnizon Sztuki z Warszawy, Kujawsko-Pomorski Teatr Muzyczny z Torunia oraz Ave Teatr z Rzeszowa.

17 lipca o godz. 19.00 czekać będzie na nas intrygująco wielowymiarowa czeska komedia z Marcinem Perchuciem oraz Katarzyną Ankudowicz, czyli „Kochanie, zrób mi dziecko” w reżyserii Macieja Wierzbickiego. „Morderstwo dla dwojga” to przezabawny kryminalny musical (20 lipca, 19.00; reż. Agnieszka Płoszajska), a „Życie pani Pomsel” (21 lipca, 19.00) to monodram oparty na pamiętnikach sekretarki Goebbelsa zaadaptowanych przez nagrodzonego Oscarem za scenariusz do „Niebezpiecznych związków” Christophera Hamptona. „Kłamstewka” (22 lipca, 19.00; reż. Marcin Stawiński) to subtelna historia małżeńska z przymrużeniem oka, a emocjonujący pojedynek fascynujących osobowości zaprezentują nam Julia Wieniawa oraz Adam Woronowicz w „Grze” (23 lipca, 19.00; reż. Norbert Rakowski).

Wszystkie spektakle odbędą się w Nowohuckim Centrum Kultury przy al. Jana Pawła II 232. Bilety są dostępne na stronach:

biletyna.pl/spektakl/Krakowskie-Miniatury-Teatralne oraz bilety-na.pl/Krakow/NCK-Nowohuckie-Centrum-Kultury.



KONKURS

Mamy do przekazania trzy podwójne zaproszenia na „Kłamstewka” w wykonaniu Ave Teatru z Rzeszowa (22 lipca, 19.00). Aby wziąć udział w konkursie, należy odpowiedzieć na następujące pytania:

1. W którym krakowskim teatrze debiutowała wykonawczyni prezentowanego na XIII KMT monodramu „Życie pani Pomsel” Anna Seniuk?
2. W którym filmie Adam Woronowicz, występujący w prezentowanej na XIII KMT „Grze”, wcielił się w amatora serników i nalewek pana Józefa?

Odpowiedzi prosimy wysłać do 3 lipca na adres: redakcja@um.krakow.pl, wraz z informacją: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych na potrzeby konkursu”.

15 LIPCA
2023

N O C

J A Z

Z U -

KRAKOWSKIE
noce

www.krakowskienoce.pl

14 i 15
SIERPANIA
2023

N O C -

C R A C

O V I A

S A C R

A -

KRAKOWSKIE
noce

www.krakowskienoce.pl

2-9 lipca **EtnoKraków/Rozstaje XXV lat**
www.etnokrakow.pl

do 31 sierpnia **EkoEksperymentarium – wystawa**
pawilon na Zakrzówku
www.zzm.krakow.pl

1-29 lipca **Festiwal Muzyki Polskiej**
www.fmp.org.pl

1 lipca **„Urodziny Wisłki” – 100. rocznica urodzin Wisławy Szymborskiej**
ul. Powroźnicza 2
www.biblioteka.krakow.pl

1, 8, 15, 22, 29 lipca **Non-Stop Zdrowie, czyli sportowe soboty przy TAURON Arenie Kraków**
Arena Garden
5, 12, 19, 26 sierpnia
www.tauronarenakrakow.pl

2 lipca **Otwarcie parku im. Wisławy Szymborskiej**
park przy ul. Karmelickiej
www.zzm.krakow.pl

2 lipca **Summer Jazz Festival Kraków**
do 2 września
www.cracjazz.com, www.summerjazz.pl

2 lipca **Koncert Espresso. Literackie Espresso w dniu urodzin Wisławy Szymborskiej**
pałac Potockich (dziedziniec)
www.sinfonietta.pl

5-9 lipca **Festiwal Miłosza**
www.miloszfestival.pl

6-9 lipca **36. ULICA Festival**
Rynek Główny, Mały Rynek, Teatr KTO, Rynek Podgórski, pl. J. Nowaka-Jeziorańskiego, plac przed Dworkiem Białooprądnickim
www.teatrkto.pl

2, 9, 16, 23, 30 lipca **Rodzinne niedziele**
TAURON Arena Kraków
Arena Garden
6, 13, 20, 27 sierpnia
www.tauronarenakrakow.pl

10-15 lipca **Nowe podróże po literaturze**
7-12 sierpnia
www.biblioteka.krakow.pl

15 lipca **Noc Jazzu**
www.krakowskienoce.pl

15-23 lipca **24. Festiwal Tańców Dworskich „Cracovia Danza”**
www.cracoviadanza.pl/festiwal

29 lipca **Wakacyjny piknik filmowy**
TAURON Arena Kraków
www.kbf.krakow.pl

31 lipca **Krakowski Festiwal Tańca**
do 6 sierpnia
Nowohuckie Centrum Kultury
al. Jana Pawła II 232
www.krakowskifestiwaltanca.pl

2-6 sierpnia **Musica Divina**
23 września
www.musicadivina.pl

11-15 sierpnia **Festiwal Pierogów**
Mały Rynek
www.kongregacja.pl

13-20 sierpnia **6. BNP Paribas Bank Green Film Festival**
bulwary wiślane,
pl. J. Nowaka-Jeziorańskiego
www.greenfestival.pl

14 i 15 sierpnia **Noc Cracovia Sacra**
www.krakowskienoce.pl

15-31 sierpnia **48. Festiwal Muzyka w Starym Krakowie**
www.mwsk.eu

18-20 sierpnia **XX Memoriał Huberta Jerzego Wagnera**
TAURON Arena Kraków
Arena Główna
www.tauronarenakrakow.pl

27 sierpnia **OdLOTowa Arena**
TAURON Arena Kraków
Arena Garden
www.tauronarenakrakow.pl

Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do zmiany terminów wydarzeń.

